

やさしい日本語

Yasashii Nihongo

Belajar Bahasa Jepang

Daftar Isi

Kata Pengantar.....2

Jepang, Sayangku.....4

Tokoh4

Jepang, Sayangku (100 pelajaran).....5

Khasanah Bahasa Jepang.....66

Ungkapan-ungkapan Menggunakan Anggota Tubuh.....66

Jawaban yang Benar.....73

Mengenal 4 Musim di Jepang Melalui Haiku76

Hiragana78

Pembawa Programa “Jepang, Sayangku”

Lilis Ariwaty



Pembawa Programa “Khasanah Bahasa Jepang”

Yose Fahmi



Pengantar Dalam Mempelajari Bahasa Jepang

Bahasa Jepang menjadi bahasa ibu bagi warga Jepang, yang saat ini populasinya mencapai sekitar 128 juta jiwa. Di samping itu, diperkirakan terdapat sekitar 3 juta orang di seluruh dunia yang juga tengah mempelajari bahasa Jepang.

Bahasa Jepang sebenarnya tidaklah terlalu sulit untuk diucapkan, khususnya bagi orang Indonesia. Suku kata dalam bahasa Jepang didasarkan pada kombinasi dari 5 vokal dan beberapa belas konsonan, sehingga pelafalannya seharusnya relatif mudah.

Namun, perbendaharaan kata dan struktur kalimatnya cukup berbeda dengan bahasa Indonesia, bahasa Inggris ataupun bahasa-bahasa Eropa lainnya, sehingga mungkin saja Anda mengalami kesulitan untuk terbiasa dengan bahasa Jepang pada saat Anda mulai belajar bahasa ini.

Dalam sistem penulisannya, bahasa Jepang mengkombinasikan 3 jenis huruf, yakni Kanji, Hiragana, dan Katakana. Kanji adalah karakter China yang dikenal di Jepang pada abad ke-5 atau ke-6. Setiap karakter dalam huruf kanji, melambangkan maksud tertentu. Sedangkan Hiragana dan Katakana tergolong ke dalam phonogram, atau jenis huruf yang melambangkan bunyi tertentu. Katakana digunakan terutama untuk menuliskan kata-kata yang berasal dari bahasa asing.

Meskipun sebenarnya Hiragana dan Katakana merupakan turunan dari Kanji, kedua jenis huruf ini dikembangkan di Jepang. Baik Hiragana maupun katakana masing-masing memiliki 46 karakter yang melambangkan 46 suku kata. Sedangkan jumlah karakter Kanji yang diperlukan untuk kehidupan sehari-hari saja dikatakan berjumlah sekitar 2,000 huruf.

Jepang Sayangku (Pelajaran 1-100)

Pembawa Acara: Lilis Ariwaty

Mari kita mempelajari bahasa Jepang melalui drama yang berjudul "Jepang Sayangku".

Pemeran utama dalam drama ini adalah seorang pemuda bernama Leo. Di negerinya, Leo telah mempelajari seni ilmu bela diri ala Jepang, aikido. Sejak dulu Leo bercita-cita ingin melanjutkan pelajaran aikidonya di negara asal aikido, yaitu Jepang, oleh karena itu, ia tekun mempelajari bahasa Jepang. Nah sekarang cita-citanya tercapai.

Drama ini dimulai ketika Leo baru saja tiba di Jepang, di bandara Narita yang merupakan pintu gerbang Tokyo.

Dalam setiap pelajaran, kita akan memfokuskan pada ekspresi-ekspresi yang berguna, yang muncul dalam drama "Jepang Sayangku".

Khasanah Bahasa Jepang

Pembawa Acara: Yose Fahmi

Mari kita mempelajari berbagai ciri khas bahasa Jepang melalui program Khasanah Bahasa Jepang.

Bahasa Jepang memiliki banyak *onomatope*, yakni kata-kata yang digunakan untuk menggambarkan bunyi atau keadaan tertentu. Bahasa Jepang juga memiliki banyak sekali kata-kata ungkapan, terutama yang berkaitan dengan bagian tubuh manusia. Dalam program Khasanah Bahasa Jepang, kita akan mempelajari berbagai onomatope dan ungkapan. Mengetahui berbagai onomatope dan ungkapan dalam bahasa Jepang, akan membuat pelajaran bahasa Jepang kita menjadi lebih menyenangkan.

Melalui program ini, kita juga akan mencoba merasakan suasana empat musim di Jepang melalui untaian kata-kata yang terangkum dalam *Haiku* atau puisi pendek khas Jepang.

Selamat menikmati!

Tokoh-tokoh dalam “Jepang, Sayangku”



Leo



Mika



Aki



Bapak Masaki



Ibu Masaki



Ono



Pramusaji



Pramusaji



Mario



Min



Sopir Taksi



Pejalan kaki



Pejalan kaki



Dokter



Pelayan Toko



Pelajaran1

Ngg..., maaf...

Di Bandara Narita (1)

♥みか : あのう、すみません。

ANÔ, SUMIMASEN.

パスポートが落ちましたよ。

PASUPÔTO - GA OCHIMASHITA - YO.

▲レオ : えっ !

E!

♥Mika: Ngg..., maaf...

Paspor Anda terjatuh!

▲Leo: Apa?

☞EKSPRESI HARI INI #1 “ANÔ, SUMIMASEN.”

Ekspresi, “ANÔ, SUMIMASEN”, dipergunakan kepada orang yang tidak kita kenal. ANÔ biasa dipergunakan ketika kita hendak menyapa seseorang. Kata kedua, SUMIMASEN, mengandung arti “maaf atau permisi”.



Pelajaran2

Terima kasih sekali.

Di Bandara Narita (2)

♥みか : あのう、すみません。

ANÔ, SUMIMASEN.

パスポートが落ちましたよ。

PASUPÔTO - GA OCHIMASHITA - YO.

▲ レオ : えっ !

E!

ああ、どうもありがとうございます

す。

Â, DÔMO - ARIGATÔ - GOZAIMASU.

♥Mika: Ngg..., maaf...

Paspor Anda terjatuh!

▲Leo: Apa?

Oh, terima kasih banyak.

♥みか : どういたしまして。

DÔ - ITASHIMASHITE.

♥Mika: Sama-sama.

☞EKSPRESI HARI INI #2 “DÔMO - ARIGATÔ - GOZAIMASU.”

“DÔMO - ARIGATÔ – GOZAIMASU” berarti “terima kasih banyak”. DÔ – ITASHIMASHITE berarti “sama-sama” diucapkan sebagai balasan ARIGATÔ.

Pelajaran3

Senang berkenalan dengan Anda.

Di Bandara Narita (3)

▲レオ：あのう、ぼくはレオ…。あなたは？
ANÔ, BOKU - WA LEO...ANATA - WA?

♥みか：わたし おかだ
私はみか、岡田みかです。
WATASHI - WA MIKA,
OKADA MIKA - DESU.
どうぞよろしく。

▲レオ：こちらこそ、どうぞよろしく。
KOCHIRA - KOSO, DÔZO - YOROSHIKU.

▲Leo: Ngg..., Saya Leo... Dan nama
Anda?

♥Mika: Saya Mika, Okada Mika.

Senang berkenalan dengan
Anda.

▲Leo: Saya juga senang berkenalan
dengan Anda.

☞EKSPRESI HARI INI #3 “DÔZO - YOROSHIKU.”

“DÔZO - YOROSHIKU” diucapkan sebagai salam perkenalan yang tidak formal. Ini setelah kita menyebutkan nama kita.



Pelajaran4

Saya, baru pertama kali datang ke Jepang.

Di Bandara Narita (4)

♥みか：私は、これからリムジンバスに
乗るんだけど、あなたは？
WATASHI - WA, KOREKARA
RIMUJIN - BASU - NI
NORUN - DAKEDO, ANATA - WA?

▲レオ：どうしよう…。

DÔ - SHIYÔ...

ぼく、日本は初めてなんです。
BOKU, NIHON - WA
HAJIMETE - NAN - DESU.

♥みか：じゃあ、一緒に来る？

JÂ, ISSHO - NI KURU?

▲レオ：どうもありがとう。

DÔMO - ARIGATÔ.

♥Mika: Saya akan segera naik bis
bandara. Bagaimana dengan
Anda?

▲Leo: Bagaimana ya...

Saya baru pertama kali datang
ke Jepang.

♥Mika: Kalau begitu, apakah mau
bareng bersama saya?

▲Leo: Terima kasih.

☞EKSPRESI HARIINI #4 “NIHON - WA HAJIMETE - NAN - DESU.”

Ekspresi ini dipergunakan ketika kita ingin memberitahukan orang lain, bahwa ini untuk pertama kalinya melakukan sesuatu.

Pelajaran5

Hebat!

Di dalam bis bandara (1)

♥みか：やっと、東京ね…。
YATTO, TOKYO - NE...

▲レオ：すごい！ 建物でいっぱいですね。
SUGOI! TATEMONO - DE
IPPAI - DESU - NE.

♥みか：本当にそうね。
HONTÔ - NI SÔ - NE.

♥Mika: Akhirnya, Tokyo nih.

▲Leo: Hebat! Penuh dengan
gedung-gedung.

♥Mika: Betul juga ya.

☞EKSPRESI HARIINI #5 “SUGOI !”

“SUGOI !” biasanya dipakai untuk mengungkapkan perasaan kegembiraan atau ketika merasa heran dan terkejut. Nuansanya positif, dan seringkali terdengar dalam percakapan sehari-hari.

Pelajaran6

Tempat tinggalmu di mana?

Di dalam bis bandara (2)

▲レオ：あの、みかさん、お住まいはどちらですか？

ANO, MIKA - SAN, O - SUMAI - WA
DOCHIRA - DESU - KA?

♥みか：私？わたしは、渋谷。

WATASHI? WATASHI - WA, SHIBUYA.

あなたは？

ANATA - WA?

▲レオ：ぼくは、この住所のところです。

BOKU - WA, KONO - JUSHO - NO
TOKORO - DESU.

▲Leo: Eh Mika, tempat tinggalmu di mana ya?

♥Mika: Saya? Saya tinggal di Shibuya.

Bagaimana dengan kamu?

▲Leo: Saya tinggal di alamat ini.

☞EKSPRESI HARIINI #6 “O-SUMAI - WA DOCHIRA - DESUKA?”

“O-SUMAI - WA DOCHIRA - DESUKA” merupakan kalimat yang sangat santun ketika menanyakan alamat tempat tinggal lawan bicara kita. Yaitu dengan menambahkan partikel O- di depan kata **SUMAI**, yang artinya “tempat tinggal”.

DOCHIRA - DESU - KA secara harfiah artinya “di mana ya?”

Pelajaran7

Dapatkah memberitahukan alamatmu?

Harap bisa bertemu lagi (1)

♥みか：ここで、お別れね。

KOKO - DE, O - WAKARE - NE.

▲レオ：みかさん、連絡先を教えてくれませんか？

MIKA - SAN, RENRAKUSAKI - O
OSHIETE - KUREMASEN - KA?

♥みか：いいわよ。

Î - WA - YO.

♥Mika: Kita berpisah di sini, ya.

▲Leo: Mika, dapatkah
memberitahukan alamatmu?

♥ Mika: Tentu saja.

☞EKSPRESI HARIINI #7 “RENRAKUSAKI - O OSHIETE - KUREMASEN - KA?”

- O OSHIETE - KUREMASEN - KA? adalah sebuah kalimat yang sopan ketika kita menanyakan sesuatu kepada orang lain.

Jadi tinggal tambahkan apa yang ingin Anda tanyakan di depan O.

Pelajaran8

Tolong ya.

Harap bisa bertemu lagi (2)

▲ レオ：みかさん、連絡先を教えてくれませんか？

MIKA - SAN, RENRAKUSAKI - O

OSHIETE - KUREMASEN - KA?

♥みか：いいわよ。ここに書くわね。

Î - WA - YO.

KOKO - NI KAKU - WA - NE.

▲ レオ：お願いします。

ONEGAI - SHIMASU.

▲ Leo: Mika, dapatkah memberitahukan alamatmu?

♥ Mika: Tentu saja. Saya tulis di sini ya.

▲ Leo: Tolong ya.

☞ EKSPRESI HARIINI #8 “ONEGAI - SHIMASU.”

“ONEGAI - SHIMASU”, artinya “tolong”, biasanya digunakan ketika kita ingin meminta sesuatu kepada seseorang.

Pelajaran9

Sampai jumpa lagi.

Harap bisa bertemu lagi (3)

♥みか：もし、何かあったら連絡してね。

MOSHI, NANI - KA ATTARA

RENRAKU - SHITE - NE.

▲ レオ：ありがとうございます。

ARIGATÔ - GOZAIMASU.

♥みか：それじゃあ、また。

SORE - JÂ MATA.

▲ レオ：さようなら。

SAYÔNARA.

♥ Mika: Kalau ada sesuatu, hubungi saya ya.

▲ Leo: Terima kasih.

♥ Mika: Sampai jumpa lagi.

▲ Leo: Selamat berpisah.

☞ EKSPRESI HARIINI #9 “SORE - JÂ MATA.”

“SORE - JÂ MATA”, artinya “Sampai jumpa lagi”. Sebenarnya **SORE - JÂ** arti harfiahnya “kalau begitu”, sementara **MATA** artinya “lagi”, mewakili “sampai berjumpa lagi”. Jadi kalau ucapan perpisahan ini ada kata **MATA**nya, berarti ditujukan kepada orang yang diperkirakan akan berjumpa lagi.

Pelajaran10

Ah, tidak begitu bagus.

Di dalam taksi (1)

▲ レオ：この住所のところに行きたいんですが

。 KONO - JŪSHO - NO - TOKORO - NI
IKITAIN - DESU - GA.

▲運転手：はい、かしこまりました。

HAI, KASHIKOMARI - MASHITA.
お客様さんは、日本語がお上手ですね。
O - KYAKU - SAN - WA, NIHON - GO -
GA O - JŌZU - DESU - NE.

▲ レオ：いえ、それほどでも。

IE, SORE - HODO - DEMO.

▲ Leo: Saya mau pergi ke alamat ini.

▲Sopir Taksi: Ya, baiklah.

Bahasa Jepang Bapak
bagus sekali ya.

▲ Leo: Ah, tidak begitu bagus.

☞EKSPRESI HARIINI #10 “IE, SORE - HODO - DEMO.”

“IE, SORE - HODO - DEMO”, yang berarti “Ah, tidak begitu bagus kok”, ini merupakan ekspresi jawaban ketika kita dipuji orang lain.

Pelajaran11

Berapa ongkosnya?

Di dalam taksi (2)

▲運転手：お客様、着きました。

O - KYAKU - SAN, TSUKI - MASHITA.
この右手の家です。
KONO - MIGITE - NO IE - DESU.

▲ レオ：どうもありがとうございます。

DÔMO - ARIGATÔ.

おいくらですか？

O - IKURA DESU - KA?

▲運転手：1980円いただきます。

SEN - KYŪHYAKU - HACHIJŪ - EN
ITADAKI - MASU.

▲Sopir Taksi: Kita sudah sampai, Pak.

Rumah yang di sebelah
kanan ini.

▲ Leo: Terima kasih.

Berapa ongkosnya?

▲Sopir Taksi: Jadi, seribu sembilan
ratus delapan puluh yen.

☞EKSPRESI HARIINI #11 “O - IKURA DESU - KA?”

Ekspresi ini artinya “Berapa ongkosnya?” Ini bisa digunakan ketika menanyakan harga apa saja.

Pelajaran 12

Bolehkah saya membayar dengan lembaran 10 ribu yen?

Di dalam taksi (3)

▲ レオ : おいくらですか？

O - IKURA DESU - KA?

▲ 運転手 : 1980円いただきます。

SEN - KYŪHYAKU - HACHIJŪ - EN

ITADAKI - MASU

▲ レオ : 1万円札でもいいですか。

ICHIMAN- EN - SATSU - DEMO

Î - DESU - KA?

▲ 運転手 : 結構ですよ。

KEKKÔ - DESU - YO.

はい、おつりです。

HAI, O - TSURI - DESU.

▲ レオ : どうも。

DÔMO.

▲ Leo: Berapa ongkosnya?

▲ Sopir Taksi: Seribu sembilan ratus delapan puluh yen.

▲ Leo: Bolehkah saya membayar dengan lembaran 10 ribu yen?

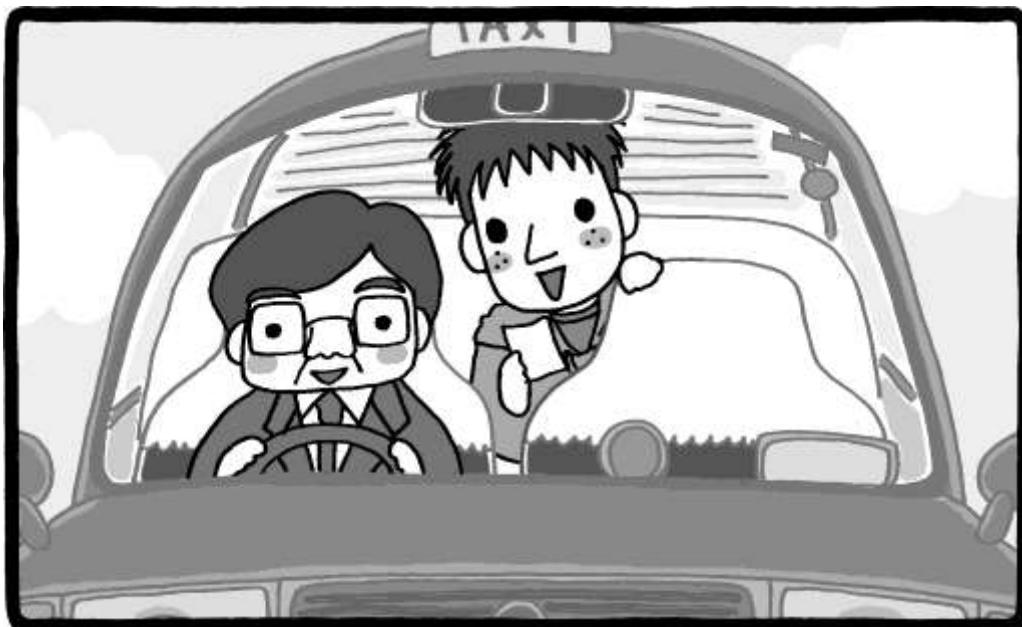
▲ Sopir Taksi: Ya, tidak masalah.

Ini kembalinya.

▲ Leo: Terima kasih.

☞ EKSPRESI HARIINI #12 “ICHIMAN- EN - SATSU - DEMO Î - DESU - KA?”

~ DEMO Î - DESU - KA?”, artinya “Bolehkah ~?” Sebuah ekspresi yang sangat berguna ketika kita ingin menanyakan apakah lawan bicara kita setuju dan tidak apa-apa.



Pelajaran13

Ayo, silakan masuk.

Tiba di rumah (1)

▲政木 : レオ、よく来ててくれたなあ。

LEO, YOKU KITE - KURETA - NÂ.

▲ レオ : 先生…！ お世話になります。

SENSÊ…! O - SEWA - NI NARI - MASU.

♥政木の妻 : さあ、お入りください。

SÂ, O - HAIRI - KUDASAI.

▲ レオ : ありがとうございます。

ARIGATÔ - GOZAIMASU.

▲Masaki: Leo, selamat datang di rumah kami.

▲Leo: Bapak Masaki! Terima kasih sebelumnya atas segala kebaikan Anda membantu saya.

♥Ibu Masaki: Ayo, silakan masuk.

▲Leo: Terima kasih.

☞EKSPRESI HARI INI #13 “SÂ, O - HAIRI – KUDASAI.”

SÂ di awal kalimat dipergunakan untuk mengajak atau meminta seseorang untuk melakukan sesuatu. O - HAIRI - KUDASAI artinya “silakan masuk”.

Pelajaran14

Ya, saya akan lakukan begitu.

Tiba di rumah (2)

▲政木 : 疲れただろう。

TSUKARETA - DARÔ.

▲ レオ : 少し…。

SUKOSHI...

▲政木 : 明日から稽古だ。

ASHITA - KARA KÊKO - DA..

今日は、早く休みなさい。

KYÔ - WA HAYAKU YASUMI - NASAI.

▲ レオ : はい、そうします。

HAI, SÔ - SHIMASU.

▲Masaki: Kamu pasti capek.

▲Leo: Sedikit.

▲Masaki: Latihan akan dimulai besok.

Hari ini lebih baik cepat tidur.

▲Leo: Ya, Saya akan lakukan begitu.

☞EKSPRESI HARI INI #14 “HAI, SÔ - SHIMASU”

“HAI, SÔ - SHIMASU” berarti “Ya, saya akan lakukan begitu.” HAI artinya “ya”, sementara SHIMASU artinya “melakukan”, SÔ - SHIMASU berarti “saya akan lakukan begitu.”

Pelajaran15

Kamar Leo di lantai 2.

Tiba di rumah (3)

♥政木の妻: レオさんのお部屋は二階です。

LEO - SAN - NO O - HEYA - WA

NIKAI - DESU.

♠ Leo: ああ、畳のいいにおい...。

Â, TATAMI - NO Î NIOI..

♠政木: ふとんは敷いたから、風呂に入ってくれ。

FUTON - WA SHÍTA - KARA,

FURO- NI HAITTE - KURE.

♠ Leo: ありがとうございます。

ARIGATÔ - GOZAIMASU.

♥ibu Masaki: Kamar Leo di lantai 2.

♠Leo: Aaah, tikar tatami ini berbau harum.

♠Masaki: Kami sudah menggelar kasur, jadi silakan mandi berendam dulu.

♠Leo: Terima kasih.

☞EKSPRESI HARI INI #15 “LEO-SAN-NO O-HEYAWA NIKAI-DESU”

LEO-SAN-NO O-HEYAWA adalah pokok kalimat, sementara NIKAI - DESU menunjukkan tempat. LEO-SAN- NO artinya “kepunyaan Leo”. O-HEYAWA adalah kombinasi partikel santun O- dengan kata HEYAWA yang berarti “kamar”.

Pelajaran16

Hati-hati.

Tiba di rumah (4)

♠政木: ふとんは敷いたから、風呂に入ってくれ。

FUTON - WA SHÍTA - KARA,

FURO - NI HAITTE - KURE.

♠ Leo: ありがとうございます。

ARIGATÔ - GOZAIMASU.

日本のお風呂は、初めてなんです。

NIHON - NO O - FURO - WA,

HAJIMETE - NAN- DESU.

♠政木: 熱いかもしれないから、
 きをつけて。

ATSUI - KAMO - SHIRENAI - KARA,

KI - O TSUKETE.

♠ Leo: はい、わかりました。

HAI. WAKARI - MASHITA.

♠Masaki: Kami sudah menggelar kasur. Jadi silakan mandi berendam dulu.

♠Leo: Terima kasih.

Ini pertama kali saya mandi di kamar mandi khas Jepang.

♠Masaki: Mungkin agak panas, jadi hati-hatilah.

♠Leo: Ya, terima kasih.

☞EKSPRESI HARI INI #16 “KI - O TSUKETE.”

“KI - O TSUKETE” artinya “hati-hati”. Ini dipergunakan untuk memperingatkan seseorang agar memperhatikan sesuatu.

Pelajaran17

Selamat pagi.

Makan pagi (1)

▲政木・おはよう。

OHAYÔ.

▲レオ:おはようございます。

OHAYÔ - GOZAIMASU.

▲政木:朝ごはんができたぞ。

ASA - GOHAN - GA DEKITA - ZO.

▲レオ:今、行きます。

IMA, IKIMASU.

▲Masaki: Selamat pagi.

▲Leo: Selamat pagi.

▲Masaki: Makan pagi sudah siap.

▲Leo: Saya segera datang.

☞EKSPRESI HARI INI #17 “OHAYÔ - GOZAIMASU.”

Ekspresi ini artinya “selamat pagi”. “OHAYÔ - GOZAIMASU” bisa digunakan sampai sekitar pukul 10 pagi.

Pelajaran18

Ucapan pasti sebelum mulai makan.

Makan pagi (2)

▲レオ:おはようございます。

OHAYÔ - GOZAIMASU.

♥政木の妻:あ、おはようございます。

A, OHAYÔ - GOZAIMASU.

よく眠れましたか？

YOKU NEMURE - MASHITA - KA?

▲レオ:ええ。

Ê.

♥政木の妻:じゃあ、食べましょうか。

JÂ, TABE - MASHÔ - KA.

全員:いただきます。

ITADAKI - MASU.

▲Leo: Selamat pagi.

♥Ibu Masaki: Oh, selamat pagi.

Apakah bisa tidur
nyenyak semalam?

▲Leo: Yaa.

♥Ibu Masaki: Kalau begitu, mari kita
makan?

Semua:(ucapan pasti sebelum mulai
makan)

☞EKSPRESI HARI INI #18 “ITADAKI - MASU.”

Ini adalah frasa yang pasti diucapkan ketika kita akan mulai makan. Frasa ini bisa digunakan untuk makan pagi, makan siang, makan malam, atau bahkan ketika makan kue. Ada lagi ekspresi lainnya yang diucapkan ketika kita selesai makan, yaitu: “GOCHISÔ-SAMA-DESHITA”.

Pelajaran19

Sangat enak.

Makan pagi (3)

♥政木の妻:お口に合いますか？

O - KUCHI - NI AIMASU - KA?

♠ レオ:ええ、とてもおいしいです。

Ê, TOTEMO OISHÎ - DESU.

♥政木の妻:よかったです。

YOKATTA - WA.

おかげでくださいね。

OKAWARI - SHITE - KUDASAI - NE.

♠ レオ:じゃあ、お願いします。

JÂ, ONEGAI - SHIMASU.

♥ Ibu Masaki: Apakah rasanya cocok dengan selera Anda?

♠ Leo: Yaa, sangat enak.

♥ Ibu Masaki: Waah, syukurlah.

Silakan tambah ya.

♠ Leo: Kalau begitu, tolong ditambah.

☞EKSPRESI HARI INI #19 “TOTEMO OISHÎ - DESU.”

TOTEMO dari “TOTEMO OISHÎ - DESU” artinya “sangat enak”.

Sementara OISHÎ - DESU artinya “enak”.

Pelajaran20

Saya akan pergi dan kembali.

Pergi latihan (1)

♥政木:レオ、さあ、稽古にでかけるぞ。

LEO, SÂ, KÊKO - NI DEKAKERU - ZO.

♠ レオ:はい。

HAI.

じゃあ、いってきます。

JÂ, ITTE - KIMASU.

♥政木の妻:いってらっしゃい。

ITTE - RASSHAI.

♣ Masaki: Leo, ayo kita pergi latihan.

♣ Leo: Ya, baiklah.

Nah saya pergi dulu ya.

♥ Ibu Masaki: Sampai ketemu nanti!

☞EKSPRESI HARI INI #20 “ITTE - KIMASU.”

“ITTE - KIMASU” adalah ungkapan yang digunakan oleh orang yang akan bepergian kepada orang yang tetap tinggal. Artinya secara harfiah adalah “saya akan pergi dan kembali lagi”. Jawaban terhadap “ITTE - KIMASU” adalah “ITTE - RASSHAI”. Kalau kita sudah kembali lagi ke rumah ataupun ke kantor, kita ucapkan “TADAIMA”.

Pergi latihan (2)

▲政木：ここが、本部道場だ。

KOKO - GA HONBU - DÔJÔ - DA.

▲ レオ：ここが・・・。

KOKO - GA...

▲政木：小野先生、ご紹介します。

ONO-SENSÈ, GO - SHÔKAI - SHIMASU.

弟子のレオです。

DESHI - NO LEO - DESU.

▲小野：レオか、よくきたな。

LEO - KA, YOKU - KITA - NA.

▲Masaki: Inilah pusat latihan aikido.

▲Leo: Oo jadi inilah...

▲Masaki: Bapak Ono, perkenalkan, ini murid saya, Leo.

▲Ono: Leo, selamat datang.

☞EKSPRESI HARIINI #21 “GO - SHÔKAI - SHIMASU.”

“GO - SHÔKAI - SHIMASU” artinya “saya ingin memperkenalkan”, setelah itu sebutkanlah nama orang yang akan diperkenalkan.



Pelajaran22

Saya akan berusaha sebisa mungkin!

Pergi latihan (3)

▲ 小野 : レオか、よく来たな。

LEO - KA, YOKU - KITA - NA.

▲ レオ : よろしくお願ひします。

YOROSHIKU ONEGAI - SHIMASU.

▲ 小野 : しばらくここで修行を積みなさい。

SHIBARAKU KOKO - DE
SHUGYÔ - O TSUMI - NASAI.

▲ レオ : はい、頑張ります。

HAI, GANBARI - MASU.

▲ Ono: Leo, selamat datang.

▲ Leo: Mohon sudiilah membantu saya.

▲ Ono: Untuk sementara, berlatihlah dengan tekun di sini.

▲ Leo: Ya, saya akan berusaha sebisa mungkin!

☞EKSPRESI HARIINI #22 “GANBARI - MASU”

“GANBARI - MASU” artinya “saya akan berusaha sebisa mungkin”, adalah perkataan yang menyatakan kebulatan tekad kita untuk berusaha keras.

Pelajaran23

Jam berapa latihan dimulai?

Pergi latihan (4)

▲ レオ : 先生、稽古は何時からですか？

SENSÊ, KÊKO - WA NANJI - KARA
- DESU - KA?

▲ 政木 : 7時からだけど・・・。

SHICHI - JI - KARA - DAKEDO...

♥あき : お父さん！

OTÔSAN!

▲ 政木 : あっ、お前来てたのか。

A, OMAE KITETA - NOKA?

▲ Leo: Bapak Masaki, jam berapa latihan dimulai?

▲ Masaki: Dari jam 7, tapi ...

♥ Aki: Ayah!

▲ Masaki: Oh, rupanya kamu datang.

☞EKSPRESI HARIINI #23 “KÊKO - WA NAN-JI - KARA DESU - KA?”

“KÊKO - WA NAN-JI - KARA DESU - KA?” NAN-JI berarti “jam berapa” sedangkan KARA berarti “dari” atau “pada”. Jadi arti keseluruhannya, “Jam berapa latihan dimulai? ”.

Partikel WA menunjukkan bahwa KEIKO-WA adalah pokok kalimat. ~DESU - KA di ujung kalimat bertugas untuk membuat kalimat tanya.

Pelajaran24 Saya datang ke mari untuk belajar aikidô.

Pergi latihan (5)

▲政木 : レオ、娘のあきだ。

LEO, MUSUME - NO AKI - DA.

▲ レオ : (すてきな人だなあ)

(SUTEKI - NA HITO - DA - NA)

♥あき : あきです。どうぞよろしく。

AKI - DESU. DÔZO - YOROSHIKU.

日本にはどうして？

NIHON - NIWA DÔSHITE?

▲ レオ : 合氣道を勉強するため^に来ました。

AIKIDÔ - O BENKYÔ - SURU - TAME -
NI KIMASHITA.

▲Masaki: Leo, ini adalah putri saya,

Aki.

▲Leo: (Wah, dia sangat menarik!)

♥Aki: Saya Aki. Senang bertemu dengan Anda.

Mengapa Anda di Jepang?

▲Leo: Saya datang ke mari untuk belajar aikidô.

☞EKSPRESI HARI INI #24 AIKIDÔ-O BENKYÔ-SURU-TAME-NI KIMASHITA.

Bagian pertama AIKIDÔ - O BENKYÔ - SURU - TAME - NI, menjelaskan tujuan Leo datang ke Jepang—"untuk belajar aikidô"—, lalu KIMASHITA artinya "saya datang".

Cara Menyebut Waktu



Pukul 1:00	Ichi-ji
Pukul 2:00	Ni-ji
Pukul 3:00	San-ji
Pukul 4:00	Yo-ji
Pukul 5:00	Go-ji
Pukul 6:00	Roku-ji
Pukul 7:00	Shichi-ji
Pukul 8:00	Hachi-ji
Pukul 9:00	Ku-ji
Pukul 10:00	Jû-ji
Pukul 11:00	Jûichi-ji
Pukul 12:00	Jûni-ji

Pelajaran25 Saya juga kepingin segera mengambil peringkat dan.

Pergi latihan (6)

♥あき：どうぞよろしく。

DÔZO - YOROSHIKU.

▲政木：あきは、合氣道3段だ。

AKI - WA AIKIDÔ SAN - DAN - DA.

▲ レオ：すごいですね。

SUGOI - DESU - NE.

ぼくも早く段を取りたいです。

BOKU - MO HAYAKU DAN - O

TORITAI - DESU

♥Aki: Senang bertemu dengan Anda.

▲Masaki: Aki sudah di peringkat dan 3.

▲Leo: Wah hebat betul!

Saya juga kepingin segera mengambil peringkat dan.

☞EKSPRESI HARI INI #25 “BOKU- MO HAYAKU DAN - O TORITAI - DESU.”

Ekspresi ini dimulai dengan kata **BOKU** yang artinya “saya”. Kata ini hanya digunakan oleh kaum pria. Partikel **MO** setelah boku artinya “juga”. **HAYAKU** artinya segera, **TORITAI** artinya “ingin mengambil”.

Pelajaran26

Ayo kita pergi latihan.

Pergi latihan (7)

▲政木：あきは、合氣道3段だ。

AKI - WA AIKIDÔ SAN - DAN - DA.

▲ レオ：すごいですね。

SUGOI - DESU - NE.

ぼくも早く段を取りたいです。

BOKU - MO HAYAKU DAN - O

TORITAI - DESU.

♥あき：そろそろ、時間ですよ。

SOROSORO JIKAN - DESU - YO.

稽古に行きましょう。

KÊKO - NI IKI - MASHÔ.

▲ レオ：はい。

HAI.

▲Masaki: Aki sudah di peringkat dan 3.

▲Leo: Wah, hebat sekali.

Saya juga ingin segera mengambil peringkat dan.

♥Aki: Sudah saatnya.

Ayo kita pergi latihan.

▲Leo: Baiklah.

☞EKSPRESI HARI INI #26 “KÊKO - NI IKI - MASHÔ.”

Ekspresi ini artinya “Ayo kita pergi latihan”. Akhiran - **MASHÔ** artinya “mari” atau “ayo”, digunakan ketika kita ingin mengajak orang lain untuk melakukan sesuatu.

Pelajaran27

Saya, baru 5 tahun.

Setelah latihan (1)

▲ レオ : あきさんは、何年合氣道をやっている
んですか。

AKI - SAN - WA, NAN - NEN

AIKIDÔ - O YATTE - IRUN - DESU - KA?

♥あき : 10年ぐらいになるかしら。

JÛ - NEN - GURAI - NI NARU - KASHIRA.

▲ レオ : まだ5年です。

MADA GO - NEN - DESU.

いつになつたら追い付けるのかなあ。

ITSU - NI NATTARA OITSUKERU - NO - KA - NÂ.

▲ Leo: Aki sudah berapa tahun latihan
aikidô?

♥ Aki: Mungkin sekitar 10 tahun.

▲ Leo: Saya, baru 5 tahun.

Kapan ya saya bisa menyusulmu.

☞EKSPRESI HARIINI #27 “MADA GO-NEN - DESU.”

“MADA GO-NEN - DESU.” yang secara harfiah, artinya “baru 5 tahun”. **MADA** artinya “hanya” atau dalam percakapan ini artinya adalah “baru”. **GO-NEN-DESU** artinya “5 tahun”.

Pelajaran28

Bagaimana kalau kita makan bersama?

Setelah latihan (2)

♥あき : お昼、まだでしょ？

O - HIRU, MADA - DESHO?

一緒に食べませんか？

ISSHO - NI TABE - MASEN - KA?

▲ レオ : ええ、喜んで。

Ê, YOROKONDE.

ところで、合氣道っておもしろいです
よね。

TOKORODE, AIKIDÔ - TTE

OMOSHIROI - DESU - YO - NE.

♥あき : どんなところが？

DONNA - TOKORO - GA?

▲ レオ : 試合がないところが。

SHIAI - GA NAI - TOKORO - GA.

♥ Aki: Belum makan siang, kan?

Bagaimana kalau kita makan
bersama?

▲ Leo: Ya, dengan senang hati.

Omong-omong, aikidô itu sangat
menarik ya?

♥ Aki: Menarik di bagian apa-nya?

▲ Leo: Di bagian tidak ada
pertandingan-nya.

☞EKSPRESI HARIINI #28 “ISSHO - NI TABE - MASEN - KA?”

Secara harfiah “ISSHO - NI TABE - MASEN - KA?” artinya “maukah makan bersama saya?”

Ekspresi ini digunakan ketika kita hendak mengajak seseorang untuk makan bersama.

Pelajaran29

Tolong tempat yang tidak merokok.

Di dalam restoran (1)

▲店員 : いらっしゃいませ。

IRASSHAI - MASE.

ふたりさま
お二人様ですか？

O - FUTARI - SAMA DESU - KA?

♥あき : ええ。

Ê

▲店員 : おタバコは？

O - TABAKO - WA?

♥あき : 禁煙席でお願いします。

KIN'EN-SEKI - DE

ONEGAI - SHIMASU.

▲店員 : こちらへどうぞ。

KOCHIRA - E DÔZO

▲Pramusaji: Selamat datang!

Apakah Anda berdua?

♥Aki: Ya.

▲Pramusaji: Apakah Anda merokok?

♥Aki: Tolong tempat yang tidak
merokok.

▲Pramusaji: Silakan lewat sini.

☞EKSPRESI HARI INI #29 “KIN’EN-SEKI - DE ONEGAI - SHIMASU”

Ekspresi ini artinya “Tolong tempat yang tidak merokok”.

KIN’EN-SEKI artinya “tempat duduk bebas rokok.”

Pelajaran30

Apa yang direkomendasikan?

Di dalam restoran (2)

♥あき : ここのランチ、いけるのよ。

KOKO - NO RANCHI, IKERU - NO -
YO.

▲ レオ : おすすめはなんですか？

O - SUSUME- WA NAN - DESU - KA?

♥あき : そうね。お魚料理かしら。

SÔ - NE.
O - SAKANA - RYÔRI - KASHIRA.

▲ レオ : じゃあ、ぼくはそれで。

JÂ, BOKU - WA SORE - DE.

♥Aki: Makan siang di sini lumayan
enak lho.

▲Leo: Apa yang direkomendasikan?

♥Aki: Apa yaa. Bagaimana kalau
masakan ikan.

▲ Leo: Kalau begitu saya pilih itu deh.

☞EKSPRESI HARI INI #30 “O - SUSUME - WA NAN - DESU - KA?”

“O - SUSUME - WA NAN - DESU - KA?” artinya “apa yang direkomendasikan?” Paruhan pertama, O - SUSUME - WA yang merupakan pokok kalimat ini, secara harfiah artinya “rekomendasi Anda”. Sementara paruhan terakhir NAN - DESU - KA artinya “apa?”

Pelajaran31

Ya saya sangat setuju.

Di dalam restoran (3)

♥あき：どうだった？

DÔ - DATTA?

はじほんぶどうじょう
初めての本部道場は。

HAJIMETE - NO HONBU-DÔJÔ - WA.

▲ レオ：みんなさんの真剣さに驚きました。

MINASAN - NO SHINKENSA - NI

ODOROKI - MASHITA.

♥あき：稽古は厳しいけど、先生方はとてもいい人たちよ。

KÊKO - WA KIBISHÎ - KEDO,

SENSÊ - GATA - WA TOTEMO

Î - HITO - TACHI - YO.

▲ レオ：本当にそうですね。

HONTÔ - NI SÔ - DESU - NE.

♥Aki: Bagaimana, kesan pertama di pusat latihan?

▲Leo: Saya sangat kaget melihat keseriusan semua orang.

♥Aki: Latihannya memang keras, tetapi para guru adalah orang-orang yang sangat baik lho.

▲ Leo Ya saya sangat setuju.

☞EKSPRESI HARI INI #31 “SÔ - DESU - NE.”

“SÔ - DESU - NE.” artinya adalah “Ya saya setuju” atau “ya, benar”. Ini ekspresi yang sangat sering terdengar, menyatakan persetujuan kita atas pembicaraan lawan bicara kita.



Pelajaran32

Halo?

Di dalam restoran (4)

▲ レオ : あきさん、お住まいはどちらですか？ ▲ Leo: Aki, tempat tinggalmu di mana?

AKI - SAN, O - SUMAI - WA

DOCHIRA - DESU - KA?

♥ あき : 渋谷よ。

SHIBUYA - YO.

▲ レオ : (渋谷?)

SHIBUYA?

(みかさんも渋谷だったなあ。)

MIKA - SAN - MO SHIBUYA - DATTA -
NÂ.

♥ あき : ちょっと、ごめんなさい。

CHOTTO, GOMENNASAI.

もしもし？

MOSHI - MOSHI?

♥ Aki: Di Shibuya.

▲ Leo: Shibuya?

Ah ya, saya ingat, Mika juga
pernah berkata bahwa dia
tinggal di Shibuya.

♥ Aki: Permisi ya sebentar.

Halo?

☞EKSPRESI HARI INI #32 “MOSHI - MOSHI?”

“MOSHI - MOSHI?” artinya “halo?” Kata ini bisa digunakan baik ketika kita memanggil seseorang atau ketika kita menjawab telepon.

Pelajaran33

Apakah ada sesuatu yang terjadi?

♥ あき : もしもし？

MOSHI - MOSHI?

・ ・ ・ はい、わかりました。

HAI, WAKARI - MASHITA.

今すぐ、そちらへ向かいます。

IMA - SUGU, SOCHIRA - E

MUKAI - MASU.

▲ レオ : どうかしましたか？

DÔ - KA SHIMASHITA - KA?

♥ あき : ちょっと急用ができて…。

CHOTTO KYÛYÔ - GA DEKITE...

♥ Aki: Halo?

Baik, saya mengerti.

Sekarang saya akan langsung
ke sana.

▲ Leo: Apakah ada sesuatu yang
terjadi?

♥ Aki: Ada urusan mendadak...

☞EKSPRESI HARI INI #33 “DÔ - KA SHIMASHITA - KA?”

“DÔ - KA SHIMASHITA - KA?” artinya “Apakah ada sesuatu yang terjadi?”, biasanya dipakai ketika kita merasa prihatin apakah seseorang mempunyai masalah.

Pelajaran34

Maaf.

Di dalam restoran (6)

♥あき：ちょっと急用ができて…。

CHOTTO KYŪYŌ - GA DEKITE...

ごめんなさい。

GOMENNASAI.

悪いけど、行かなくちゃ。

WARUI - KEDO, IKANAKUCHA.

▲ レオ：わかりました。気をつけて。

WAKARI - MASHITA.

KI - O TSUKETE.

♥あき：ありがとう。じゃあ、また。

ARIGATÔ. JÂ, MATA.

♥Aki: Ada urusan mendadak...

Maaf,

tapi saya harus pergi.

▲ Leo: Baiklah. Hati-hati.

♥Aki: Terima kasih. Sampai ketemu lagi ya.

☞EKSPRESI HARIINI #34 “GOMENNASAI.”

“GOMENNASAI” artinya “maaf”. Ini adalah salah satu ekspresi permintaan maaf, digunakan di antara teman dan keluarga, juga untuk permintaan maaf ringan kepada orang yang tidak dikenal.

Pelajaran35

Tolong hitung bonnya.

▲ レオ：あのう、すみません。

ANÔ, SUMIMASEN.

お会計、お願ひします。

O - KAIKÊ, ONEGAI - SHIMASU.

♥店員：900円になります。

KYŪHYAKU - EN - NI NARI - MASU.

お連れ様の分は、いただきました。

O - TSURE - SAMA - NO BUN - WA

ITADAKI - MASHITA.

▲ レオ：そうですか…。ごちそうさまでした。

SÔ - DESU - KA...

GOCHISÔ - SAMA - DESHITA.

♥店員：ありがとうございました。

ARIGATÔ - GOZAIMASHITA.

▲ Leo: Ngg...maaf....

Tolong hitung bonnya.

♥Pramusaji: Jadi 900 yen.

Kami sudah menerima pembayaran bagian teman Anda.

▲ Leo: O, yah? Terima kasih untuk makanannya.

♥Pramusaji: Terima kasih sekali.

☞EKSPRESI HARIINI #35 “O - KAIKÊ, ONEGAI - SHIMASU.”

“O - KAIKÊ, ONEGAI - SHIMASU” artinya “Tolong hitung bonnya”. Ekspresi ini dipergunakan ketika kita ingin membayar makanan di restoran.

Mata Uang Jepang



1 yen



5 yen



50 yen



10 yen



100 yen



500 yen



1,000 yen



2,000 yen



5,000 yen



10,000 yen

Pelajaran36

Dimanakah stasiun yang terdekat?

Tersesat (1)

▲ レオ：あのう、すみません。

ANÔ, SUMIMASEN.

いちばんちか えき
一番近い駅はどこですか？

ICHIBAN CHIKAI - EKI - WA

DOKO - DESU - KA?

♥通行人：そうねえ。

SÔ - NÈ.

ちょっと歩くけど、新宿駅ですね。

CHOTTO ARUKU - KEDO,

SHINJUKU - EKI - DESU - NE.

▲ レオ：新宿？ 知ってます。

SHINJUKU? SHITTE - MASU.

▲Leo: Ngg...maaf....

Dimanakah stasiun yang terdekat?

♥Pejalan kaki: Mmm....di mana ya.

Stasiun Shinjuku,
meskipun Anda harus
jalan kaki sedikit.

▲Leo: Shinjuku? Saya tahu.

☞EKSPRESI HARI INI #36 “ICHIBAN CHIKAI - EKI - WA DOKO - DESU - KA?”

ICHIBAN CHIKAI-EKI artinya “stasiun yang terdekat”. ~WA DOKO-DESU-KA? artinya “dimana?”, bisa dipakai dengan menambahkan nama tempat tujuan kita di depan ~ WA.

Pelajaran 37 Tolong terangkan sekali lagi dengan perlahan-lahan.

Tersedat (2)

♥通行人：ここを右に曲がって、そのまままづつ
とまっすぐ歩いていけば、10分ほど
で駅のロータリーに着きますよ。

KOKO - O MIGI - NI MAGATTE,
SONOMAMA ZUTTO MASSUGU
ARUITE IKEBA, JU - PPUN - HODO -
DE EKI - NO RÔTARI - NI
TSUKI - MASU - YO.

▲ レオ：あ、あのう、もう一度ゆっくりお願^{いちらど}いねがいします。

A, ANÔ, MÔ - ICHIDO
YUKKURI - ONEGAI - SHIMASU.

♥通行人：ここを右に曲がって・・・。

KOKO - O MIGI - NI MAGATTE...

▲ レオ：ここを右ですね。

KOKO - O MIGI - DESU - NE.

♥Pejalan kaki: Dari sini belok
ke kanan, lalu jalan lurus
terus selama kurang lebih
10 menit, Anda akan tiba di
rotari di depan stasiun.

▲Leo: Ngg.... Dapatkah Anda tolong
terangkan sekali lagi dengan
perlahan-lahan?

♥Pejalan kaki: Dari sini belok
ke kanan ...

▲Leo: Dari sini belok ke kanan, ya?

☞EKSPRESI HARI INI #37 “MÔ - ICHIDO YUKKURI - ONEGAI - SHIMASU.”

Ekspresi ini diucapkan ketika kita tidak bisa menangkap pembicaraan orang lain karena terlalu cepat dan kita ingin agar orang itu mengulangi keterangannya.



Pelajaran38

Dari sini belok ke kanan ya?

Tersesat (3)

♥通行人：ここを右に曲がって・・・。

KOKO - O MIGI - NI MAGATTE...

▲ レオ：ここを右ですね？

KOKO - O MIGI - DESU - NE?

♥通行人：そうそう。そのあとは、ずっとま
っすぐね。

SÔSÔ. SONO - ATO - WA,
ZÛTTO MASSUGU - NE.

▲ レオ：まっすぐ。

MASSUGU.

♥通行人：ええ。10分ほどで着きますよ。

Ê. JUPPUN - HODO - DE
TSUKI - MASU - YO.

▲ レオ：ありがとうございました。

ARIGATÔ - GOZAI - MASHITA.

♥Pejalan kaki: Dari sini belok
ke kanan.

▲Leo: Dari sini belok ke kanan ya?

♥Pejalan kaki: Betul, betul.
Setelah itu,
jalan lurus terus ya.

▲Leo: Jalan lurus?

♥Pejalan kaki: Ya.
Dalam waktu kira-kira
10 menit Anda sampai di sana.

☞EKSPRESI HARI INI #38 “KOKO - O MIGI - DESU - NE?”

DESU - NE? di ujung kalimat mempunyai arti “begitu bukan?”.

Kita bisa mengkonfirmasikannya dengan berkata, ~DESU - NE?



Pelajaran39

Dekat sana.

Tersesat (4)

▲ レオ : あのう、すみません。

ANÔ, SUMIMASEN.

新宿駅は、どこですか？

SHINJUKU - EKI - WA,

DOKO - DESU - KA?

▲通行人 : ああ、すぐそこですよ。

Â, SUGU - SOKO - DESU - YO.

▲ レオ : すぐそこ？

SUGU - SOKO?

▲通行人 : この高いビルの裏ですよ。

KONO - TAKAI - BIRU - NO

URA - DESU - YO.

▲Leo: Ngg...Maaf....

Dimanakah stasiun Shinjuku?

▲Pejalan kaki: Ah, di dekat sana lho.

▲Leo: Di dekat sana?

▲Pejalan kaki: Di belakang gedung
tinggi ini lho.

☞EKSPRESI HARIINI #39 “SUGU - SOKO - DESU - YO.”

SOKO artinya “di sana”. **SUGU** artinya “dekat” jadi **SUGU SOKO** artinya “di sana, dekat.”

Pelajaran40

Ah untunglah.

Tersesat (5)

▲ レオ : すぐそこ？

SUGU - SOKO?

▲通行人 : この高いビルの裏ですよ。

KONO - TAKAI - BIRU - NO

URA - DESU - YO.

▲ レオ : ああ、よかったです。

Â, YOKATTA.

ありがとうございました。

ARIGATÔ - GOZAI - MASHITA.

▲通行人 : 気をつけて。

KI - O TSUKETE.

▲Leo: Di dekat sana?

▲Pejalan kaki: Di belakang gedung
tinggi ini lho.

▲Leo: Ah untunglah.

Terima kasih sekali.

▲Pejalan kaki: Hati-hati ya.

☞EKSPRESI HARIINI #40 “Â, YOKATTA.”

“Â, YOKATTA” artinya “Ah untunglah”, suatu pernyataan dari hati yang merasa lega.

Pelajaran41

Maaf, saya salah sambung.

Menggunakan telepon umum (1)

- ▲ レオ：(みかさんは、ぼくのこと覚えてるよ
ね。) おは
MIKA - SAN - WA, BOKU - NO - KOTO
OBOETERU - YO - NE.
- ▲ 男の声：もしもし？ おとこ
MOSHI - MOSHI?
- ▲ レオ：あれ？ みかさん？ おとこ
ARE? MIKA - SAN?
- ▲ 男の声：ちがいますけど。 おとこ
CHIGAI - MASU - KEDO.
- ▲ レオ：すみません、まちがえました。 おとこ
SUMIMASEN, MACHIGAE - MASHITA.
- ▲ Leo: (Semoga Mika masih ingat saya.) ▲
▲ Suara pria: Halo? ▲
▲ Leo: Eeh? Mika? ▲
▲ Suara pria: Bukan. ▲
▲ Leo: Maaf, saya salah sambung. ▲

☞EKSPRESI HARIINI #41 “SUMIMASEN. MACHIGAE - MASHITA.”

SUMIMASEN seringkali dipergunakan ketika kita ingin memanggil seseorang. Tetapi dalam episode kali ini, digunakan untuk mengungkapkan permintaan maaf.

Pelajaran42

Baiklah, permisi dulu.

Menggunakan telepon umum (2)

- ▲ レオ：もしもし？
MOSHI - MOSHI?
- ♥ 政木先生の妻：はい、政木でございます。
HAI, MASAKI - DE GOZAI -
MASU.
- ▲ レオ：レオですけど、今から、帰ります。
LEO - DESU - KEDO, IMA - KARA,
KAERI - MASU.
- ♥ 政木先生の妻：はい、わかりました。
HAI, WAKARI - MASHITA.
気をつけて。
KI - O TSUKETE.
- ▲ レオ：はい。じゃあ、失礼します。
HAI. JÂ, SHITSURÊ - SHIMASU.
- ▲ Leo: Halo? ▲
♥ Ibu Masaki: Halo.
Ini adalah rumah keluarga Masaki.
▲ Leo: Ini Leo, saya akan segera pulang.
♥ Ibu Masaki: Baiklah.
Hati-hati di jalan.
▲ Leo: Ya. Baiklah, permisi dulu.

☞EKSPRESI HARIINI #42 “JÂ, SHITSURÊ - SHIMASU.”

JÂ, SHITSURÊ-SHIMASU artinya “baiklah, permisi dulu” biasanya digunakan ketika kita akan berpisah dengan seseorang.

■■ Pelajaran43

Apakah ada waktu pada hari Jumat malam?

Diundang ke pesta (1)

▲ レオ : はい、もしもし ?

HAI, MOSHI - MOSHI?.

♥あき : レオさん？ あきですけど。

LEO - SAN? AKI - DESU - KEDO.

▲ レオ : あきさん？

AKI - SAN?

♥あき : 金曜日の夜はあいてますか？

KIN'YÔBI - NO - YORU - WA

AITE - MASU - KA?

▲ Leo: Halo.

♥ Aki: Apakah di situ Leo? Ini Aki.

▲ Leo: Aki?

♥ Aki: Apakah ada waktu pada hari

Jumat malam?

☞EKSPRESI HARIINI #43 “KIN’YÔBI - NO - YORU - WA AITE - MASU - KA?”

“KIN’YÔBI - NO - YORU - WA AITE - MASU - KA?” artinya “apakah ada waktu pada hari Jumat malam?” AITE-MASU-KA? artinya “apakah Anda punya waktu luang?”

■■ Pelajaran44

Tunggu sebentar.

Diundang ke pesta (2)

♥あき : 金曜日の夜はあいてますか？

KIN'YÔBI - NO - YORU - WA

AITE - MASU - KA?

▲ レオ : 金曜日の夜ですね。

KIN'YÔBI - NO - YORU - DESU - NE.

ちょっと待ってください。

CHOTTO MATTE - KUDASAI.

ええ、あいてます。

Ê, AITEMASU.

♥あき : 友だちの誕生パーティがあるんだけど。

TOMODACHI - NO TANJÔ - PÂTÎ - GA

ARUN - DAKEDO.

♥ Aki: Apakah ada waktu pada hari
Jumat malam?

▲ Leo: Hari Jumat malam ya?

Tunggu sebentar.

Ya, saya ada waktu.

♥ Aki: Ada pesta ulang tahun teman.

☞EKSPRESI HARIINI #44 “CHOTTO MATTE - KUDASAI.”

CHOTTO artinya “sebentar”, MATTE-KUDASAI artinya “silakan tunggu”. CHOTTO MATTE-KUDASAI merupakan ekspresi yang santun dan dapat diucapkan kepada siapa saja.

Nama-nama Hari

Senin	Getsu-yōbi
Selasa	Ka-yōbi
Rabu	Sui-yōbi
Kamis	Moku-yōbi
Jumat	Kin-yōbi
Sabtu	Do-yōbi
Minggu	Nichi-yōbi



Pelajaran45

Tentu saja.

Diundang ke pesta (3)

♥あき: 友だちの誕生パーティがあるんだけど。
TOMODACHI - NO TANJÔ - PÂTI - GA
ARUN - DAKEDO.

▲ レオ : そうですか。

SÔ - DESU - KA.

ぼくが行ってもいいですか?
BOKU - GA ITTEMO - ÎN - DESU
- KA?

♥あき : もちろん。

MOCHIRON.

じゃ、7時ごろ迎えに行くわね。
JÂ, SHICHI - JI - GORO
MUKAE - NI IKU - WA - NE.

♥Aki: Ada pesta ulang tahun teman saya.

▲Leo: O ya?

Apakah saya juga boleh datang ke sana?

♥Aki: Tentu saja.

Kalau begitu, Saya akan datang untuk menjemputmu sekitar jam 7.

EKSPRESI HARI INI #45 “MOCHIRON.”

MOCHIRON artinya “tentu saja”. Dipakai untuk jawaban positif terhadap suatu permintaan izin. Kata **MOCHIRON** sering dipakai untuk menjawab orang yang minta izin, atau untuk menjawab permintaan dan undangan.

Diundang ke pesta (4)

♠ レオ : あのう、プレゼントは何がいいでしょ
うか?

ANÔ, PUREZENTO - WA NANI - GA

Î - DESHÔ - KA?

♥あき : 彼女は、音楽が大好きだから、CDな
んかどうかしら?

KANOJO - WA,

ONGAKU - GA DAISUKI - DAKARA,
SHÎDÎ - NANKA DÔ - KASHIRA?

♠ レオ : なるほど。

NARUHODO.

じゃあ、ちょっと考えてみます。

JÂ, CHOTTO KANGAETE - MIMASU.

♥あき : そうね。じゃあ、また。

SÔNE. JÂ, MATA.

♠ Leo: Ngg, untuk hadiahnya,
sebaiknya apa ya?

♥ Aki: Dia suka musik. Jadi
bagaimana kalau sebuah
CD?

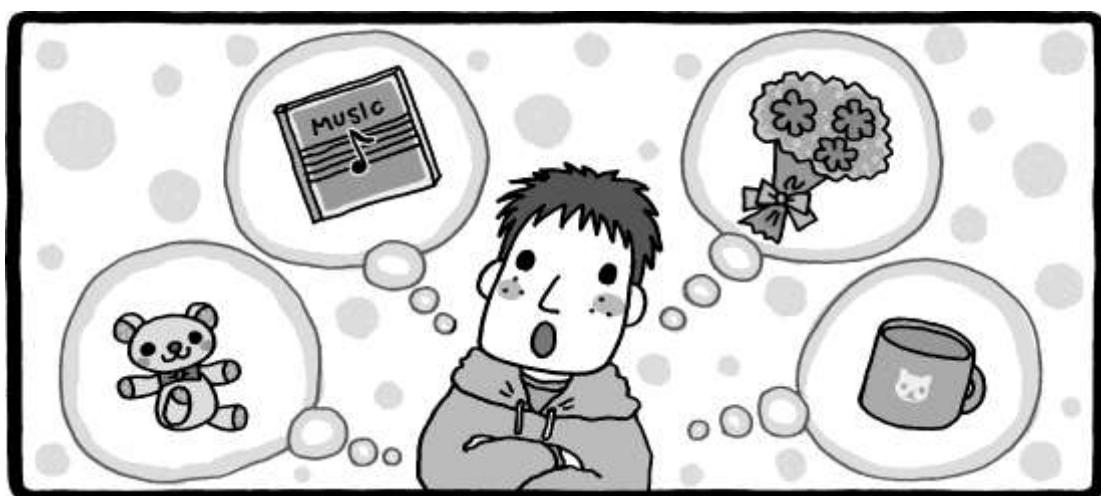
♠ Leo: Ide bagus.

Kalau begitu, saya akan
pikirkan dulu ya.

♥ Aki: Oke. Sampai nanti.

☞ **EKSPRESI HARI INI #46 “NARUHODO.”**

“NARUHODO” dapat diterjemahkan dalam berbagai arti. Misalnya, “itu ide yang bagus”, atau “oo begitu”, dan sebagainya. Yang jelas, ini mengungkapkan bahwa kita mengerti isi pembicaraan lawan bicara kita.



Pelajaran47

Selamat datang!

Pesta ulang tahun (1)

♥あき：さあ、ここよ。

SÂ, KOKO - YO.

♥みか：いらっしゃい。

IRASSHAI.

♥あき：みか、紹介するわ。

MIKA, SHÔKAI - SURU - WA.

こちら、レオさん。

KOCHIRÂ, LEO - SAN.

▲ レオ：みかさん？

MIKA - SAN?

♥みか：レオ！ · · ·

LEO!...

♥Aki: Nah, di sini lho.

♥Mika: Selamat datang!

♥Aki: Mika, saya perkenalkan.

Ini Leo.

▲ Leo: Mika?

♥Mika: Leo!

☞EKSPRESI HARI INI #47 “IRASSHAI.”

“IRASSHAI” artinya “selamat datang!” Salam yang diucapkan ketika menyambut tamu yang datang ke rumah kita.

Pelajaran48

Wow, saya tidak bisa percaya!

Pesta ulang tahun (2)

♥みか：わあ、信じられない！

WÂ, SHINJI - RARE - NAI!

空港で会ったレオね。

KÛKÔ - DE ATTA LEO - NE.

▲ レオ：あの時はありがとうございました。

ANO - TOKI - WA

ARIGATÔ - GOZAI - MASHITA.

♥あき：知り合いだったの？

SHIRIAI - DATTA - NO?

♥みか：そうなの。

SÔ - NANO.

♥Mika: Wow, saya tidak bisa percaya!

Anda kan Leo yang pernah berjumpa di bandara, bukan?

▲ Leo: Terima kasih ya atas bantuannya waktu itu.

♥Aki: Sudah saling kenal ya?

♥Mika: Iya...

☞EKSPRESI HARI INI #48 “WÂ, SHINJI - RARE - NAI!”

SHINJI-RARE-NAI! adalah ekspresi yang digunakan ketika kita merasa heran atau terkejut dalam situasi tidak formal. Ini berarti “saya tidak bisa percaya”. Tapi untuk menekankan rasa tidak percaya itu, maka digunakan kata seru WÂ di depannya.

Pelajaran49

Terima kasih atas kedatangannya hari ini.

Pesta ulang tahun (3)

♥みか : 今日は、来てくれてありがとう。

KYÔ - WA, KITE - KURETE - ARIGATÔ.

♠ レオ : こちらこそ。

KOCHIRA - KOSO.

お招きありがとうございます。

OMANEKI ARIGATÔ - GOZAI - MASU.

♥みか : さあ、ふたりとも入って。

SÂ, FUTARI - TOMO HAITTE.

♥ Mika: Terima kasih atas

kedatangannya hari ini.

♠ Leo: Sama-sama.

Terima kasih telah

mengundang kami.

♥ Mika: Ayo, dua-duanya, silakan

masuk.

☞EKSPRESI HARI INI #49 “KITE - KURETE - ARIGATÔ.”

“KITE - KURETE - ARIGATÔ” artinya “Terima kasih atas kedatangannya”. Ini ekspresi tidak formal untuk mengucapkan rasa terima kasih kepada tamu yang telah datang ke pesta kita. Dan ketika kita ingin mengucapkan dengan lebih santun lagi, maka frasa **KITE KURETE** diganti menjadi **KITE KUDASATTE** dan **ARIGATÔ** diganti menjadi **ARIGATÔ GOZAIMASU**. Kalimatnya menjadi, **KITE KUDASATTE, ARIGATÔ GOZAIMASU**.

Pelajaran50

Selamat Ulang Tahun!

Pesta ulang tahun (4)

♥ ♠ 全員 : みか、お誕生日おめでとう！

MIKA, O - TANJÔBI OMEDETÔ!

♥みか : ありがとう。

ARIGATÔ.

♥あき : 何歳になったんだっけ？

NAN - SAI - NI NATTAN - DAKKE?

♥みか : それは聞かないで。

SORE - WA KIKA - NAI - DE.

♥ ♠ Semua: Selamat Ulang Tahun,

Mika!

♥ Mika: Terima kasih.

♥ Aki: Sudah jadi umur berapa nih?

♥ Mika: Jangan tanya masalah itu deh.

☞EKSPRESI HARI INI #50 “O - TANJÔBI OMEDETÔ.”

TANJÔBI artinya “ulang tahun”. Partikel **-O** ditambahkan di awal kata agar terdengar lebih santun. : **O-TANJÔBI**. Dalam percakapan ini **OMEDETÔ** digabung dengan **O-TANJÔBI**, maka artinya menjadi “Selamat ulang tahun!”

Pesta ulang tahun (5)

▲ レオ : みかさん、この前電話したんですけど
…。
MIKA - SAN, KONO - MAE
DENWA - SHITA - N - DESU - KEDO....

♥みか : ええ？ そうなの?
Ê? SÔ - NANO?
番号をまちがって書いたかな。
BANGÔ - O MACHIGATTE
KAITA - KANA.

▲ レオ : そうかもしませんね。
SÔ - KAMO - SHIRE - MASEN - NE.

▲ Leo: Mika, saya pernah
menelepon kamu beberapa
waktu yang lalu.

♥Mika: Eh? Masa sih?

Jangan-jangan saya salah
menulis nomornya.

▲ Leo: Mungkin juga.

☞ **EKSPRESI HARI INI #51 “SÔ - KAMO - SHIRE - MASEN - NE.”**

Kata pertama **SÔ** dalam ekspresi “**SÔ - KAMO - SHIRE - MASEN - NE**” ini bisa berarti “saya juga berfikir begitu”. **KAMO-SHIRE-MASEN-NE** artinya “mungkin” atau “saya menduga”. Ekspresi ini digunakan ketika kita setuju dengan perkataan lawan bicara kita, tetapi tidak begitu yakin.

Nama-nama Bulan

Januari	Ichi-gatsu
Februari	Ni-gatsu
Maret	San-gatsu
April	Shi-gatsu
Mei	Go-gatsu
Juni	Roku-gatsu
Juli	Shichi-gatsu
Agustus	Hachi-gatsu
September	Ku-gatsu
Oktober	Jû-gatsu
November	Jûichi-gatsu
Desember	Jûni-gatsu



Pesta ulang tahun (6)

▲ レオ : 電話番号をもう一度、教えてくれませ
んか?
DENWA - BANGÔ - O MÔ - ICHIDO,
OSHIETE - KURE - MASEN - KA?

♥みか : いい?

Î?
0 9 0 - 1 2 3 4 - × × × × よ。
ZERO - KYÛ - ZERO NO
ICHI - NI - SAN - YON NO
× × × × YO.

▲ レオ : 0 9 0 - 1 2 3 4 - × × × × ですね。

ZERO - KYÛ - ZERO NO
ICHI - NI - SAN - YON NO
× × × × DESU - NE.

♥みか : その通り。

SONO - TÔRI.

▲ Leo: Dapatkah kamu memberikan nomor teleponmu sekali lagi?

♥Mika: Siap?

090-1234-xxxx.

▲ Leo: 090-1234-xxxx, bukan?

♥Mika: Benar.

☞EKSPRESI HARI INI #52 “090 - 1234 - 5678 DESU - NE.”

Berikut ini adalah cara menyebutkan angka dari 0 sampai 9 dalam bahasa Jepang. **ZERO** artinya nol, **ICHI** satu, **NI** dua, **SAN** tiga, **YON** empat, **GO** lima, **ROKU** enam, **NANA** tujuh, **HACHI** delapan, **KYÛ** sembilan.

Di dalam Dôjô (1)

▲ 小野 : レオは、見違えたな。

LEO - WA MICHIGAETA - NA.

▲ Ono: Leo maju pesat ya!

▲ 政木 : ええ、毎日熱心に稽古してますから。

Ê, MAINICHI NESSHIN- NI
KÊKO - SHITE - MASU - KARA.

▲ Masaki: Ya. Itu karena setiap hari ia berlatih dengan giat.

▲ レオ : 政木先生、今、よろしいですか？

MASAKI - SENSIÉ,
IMA, YOROSHÎ - DESU - KA?

▲ Leo: Bapak Masaki, bolehkah saya mengganggu sebentar?

☞EKSPRESI HARI INI #53 “IMA, YOROSHÎ - DESU - KA?”

Ini adalah ekspresi yang santun ketika ingin menanyakan kemungkinan seseorang untuk berbicara dengannya. **IMA** artinya “sekarang”, dan **YOROSHÎ - DESU - KA?** secara harfiah artinya “apakah saya boleh?”



Pelajaran54

Sebenarnya, saya ingin minta tolong.

Di dalam Dōjō (2)

▲ **レオ** : 実は、お願いがあるんですが。

JITSU - WA, O - NEGAI - GA ARUN -

DESU - GA.

今度の日曜日に、鎌倉に行きたいんです。

KONDO - NO NICH - YÔBI - NI,

KAMAKURA - NI IKITAIN - DESU.

▲ **政木** : ああ、あの外国人のための企画か？

Â, ANO - GAIKOKU - JIN - NO -

TAME - NO - KIKAKU - KA?

▲ **レオ** : はい、そうです。

HAI, SÔ - DESU.

▲ **Leo**: Sebenarnya, saya ingin minta tolong.

Hari Minggu yang akan datang, saya ingin pergi ke Kamakura.

▲ **Masaki**: Ooh, untuk acara yang direncanakan bagi orang luar negeri itu ya?

▲ **Leo**: Ya. Betul.

☞ EKSPRESI HARI INI #54 “JITSU-WA, O-NEGAI-GA ARU-N-DESU-GA.”

JITSU-WA artinya “sebenarnya”. O-NEGAI artinya “suatu permintaan”. Jadi -NEGAI-GA ARU-N-DESU-GA artinya “saya mempunyai suatu permintaan tolong”.



Pelajaran55

Apa itu “kanji”?

▲ **政木** : じゃあ、幹事に連絡させるよ。

JÂ, KANJI - NI RENRAKU - SASERU -
YO.

▲ **レオ** : 幹事って何ですか？

KANJI - TTE NAN - DESU - KA?

▲ **政木** : 会のまとめ役だよ。

KAI - NO MATOME - YAKU - DA - YO.

▲ **レオ** : なるほど…。

NARUHODO.

よろしくお願ひします。

YOROSHIKU - ONEGAI - SHIMASU.

▲ **Masaki**: Kalau begitu, saya akan minta panitianya untuk menghubungimu.

▲ **Leo**: Apa itu “kanji”?

▲ **Masaki**: Itu orang yang mengurus acara tersebut.

▲ **Leo**: Oo begitu.

Terima kasih atas bantuan Anda.

☞ EKSPRESI HARI INI #55 “KANJI - TTE NAN - DESU - KA?”

“KANJI - TTE NAN - DESU - KA?” artinya “Apa itu ‘kanji’?” - TTE NAN - DESU - KA? dipergunakan untuk menanyakan sesuatu yang kita tidak mengerti.

Pelajaran56

Ini semua berkat ajaran Bapak Masaki.

Di dalam Dōjō (4)

▲政木 : ところで、レオ、この調子なら昇段も夢じやないぞ。

TOKORODE, LEO, KONO - CHÔSHI -
NARA SHÔDAN - MO YUME
JA-NAI-ZO.

▲ レオ : 本当ですか？

HONTÔ - DESU - KA?

▲政木 : とてもよくなった。

TOTEMO - YOKU - NATTA.

▲ レオ : 先生のおかげです。

SENSE - NO OKAGE - DESU.

▲Masaki: Omong-omong, Leo,
kelihatannya untuk
mendapatkan ranking
dan bukanlah hal yang
mustahil nih.

▲Leo: Apa benar?

▲Masaki: Kamu mendapatkan
kemajuan pesat.

▲Leo: Ini semua berkat ajaran
Bapak.

EKSPRESI HARIINI #56 "SENSÊ - NO OKAGE - DESU."

Secara harfiah, - NO OKAGE - DESU artinya "berkat bantuan Anda", dengan kata lain, mempunyai arti "saya berterima kasih kepada Anda". - NO OKAGE - DESU merupakan jawaban atas suatu pujian.

Pelajaran57

Saya juga sependapat.

Di dalam Dōjô (5)

▲政木 : とてもよくなった。

TOTEMO - YOKU - NATTA.

▲ レオ : 先生のおかげです。

SENSE - NO OKAGE - DESU.

▲政木 : いや、おまえの努力だよ。

IYA, OMAE - NO DORYOKU - DA - YO.
とにかく毎日稽古することが大切なんだ。

TONIKAKU MAINICHI KÊKO - SURU
- KOTO - GA TAISETSU - NAN - DA.

▲ レオ : 私もそう思います。

WATASHI - MO SÔ - OMOI - MASU.

▲Masaki: Kamu mendapatkan
kemajuan pesat.

▲Leo: Ini semua berkat ajaran
Bapak.

▲Masaki: Tidak. Itu semua adalah
berkat usahamu sendiri.
Pokoknya yang penting itu
berlatih setiap hari.

▲Leo: Saya juga sependapat.

EKSPRESI HARIINI #57 "WATASHI - MO SÔ OMOI - MASU."

"WATASHI - MO SÔ OMOI - MASU" diucapkan ketika kita setuju sepenuhnya dengan perkataan seseorang. MO artinya "juga", sedangkan SÔ artinya "sama", dan OMOI - MASU artinya "saya berpendapat".

Pelajaran58

Maafkan telah menunggu saya!

Mengunjungi Kamakura (1)

▲ レオ : お待たせしました。

O - MATASE - SHI - MASHITA.

♥あき : まだ大丈夫。

MADA DAIJÔBU.

ぜんいん 全員そろってないから。

ZEN'IN SOROTTE - NAI - KARA.

▲ レオ : あと何人ぐらい来る予定ですか？

ATO - NAN - NIN - GURAI

KURU - YOTÈ - DESU - KA?

♥あき : あと2人よ。

ATO FUTARI - YO.

▲ Leo: Maafkan telah menunggu saya!

♥Aki: Tidak apa-apa, kamu belum terlambat.

Belum kumpul semuanya.

▲ Leo: Ada berapa orang lagi yang akan datang?

♥Aki: Dua orang lagi.

☞EKSPRESI HARI INI #58 “O - MATASE - SHI - MASHITA.”

“O - MATASE - SHI - MASHITA” artinya “Maafkan telah menunggu saya”. Ini adalah sebuah ekspresi yang diucapkan kepada orang lain yang telah menunggu kita.

Pelajaran59

Mau mencoba ini?

Mengunjungi Kamakura (2)

♥ミン : 私は、まだ、納豆が苦手で。

WATASHI - WA, MADA, NATTÔ - GA
NIGATE - DE.

▲ レオ : ぼくもわさびがダメです。

BOKU - MO WASABI - GA DAME -
DESU.

▲ マリオ : これ、いかがですか？

KORE, IKAGA - DESU - KA?

▲ レオ : それは、何ですか？

SORE - WA, NAN - DESU - KA?

♥Min: Saya masih belum bisa makan nattô.

▲ Leo: Saya juga tidak bisa makan wasabi.

▲ Mario: Mau mencoba ini?

▲ Leo: Apa itu?

☞EKSPRESI HARI INI #59 “KORE, IKAGA - DESU - KA?”

KORE secara harfiah berarti “ini”, sedangkan **IKAGA - DESU - KA?** berarti “apakah Anda mau...?”. Jadi **KORE, IKAGA - DESU - KA?** bisa berarti “apakah Anda mau ini ?” atau “mau coba ini ?”, tergantung dari situasinya.

Pelajaran60

Mumpung sudah ditawarkan...

Mengunjungi Kamakura (3)

▲ マリオ：これ、いかがですか？

KORE, IKAGA - DESU - KA?

▲ レオ：それは、なんですか？

SORE - WA, NAN - DESU - KA?

▲ マリオ：サボテンの缶詰です。

SABOTEN - NO KANZUME - DESU.

▲ レオ：サボテン…。せっかくですから。

SABOTEN...SEKKAKU - DESU - KARA.

いただきます。ううん、おいしい！

ITADAKI - MASU. ÚN, OISHÍ!

▲ Mario: Mau mencoba ini?

▲ Leo: Apa itu?

▲ Mario: Ini kaktus kalengan.

▲ Leo: Kaktus...Mumpung sudah
ditawarkan...

Saya coba ya. Hmm, enak!

☞EKSPRESI HARIINI #60 “SEKKAKU - DESU - KARA.”

“SEKKAKU - DESU - KARA” adalah jawaban ketika kita ditawarkan sesuatu yang tidak biasa. SEKKAKU secara harfiah artinya “dengan susah payah” atau “dengan kebaikan secara khusus”.

Pelajaran61

Apakah kita boleh memotret?

Mengunjungi Kamakura (4)

♥あき：さあ、着きましたよ。

SÂ, TSUKI - MASHITA - YO.

これが鎌倉の大仏です。

KORE - GA KAMAKURA - NO

DAIBUTSU - DESU.

▲ レオ：写真をとってもいいですか？

SHASHIN - O TOTTEMO

Î - DESU - KA?

♥あき：もちろん。

MOCHIRON.

あれ、大仏の写真じゃないの？

ARE, DAIBUTSU - NO SHASHIN -

JANAI - NO?

♥Aki: Nah, kita sudah sampai lho.

Inilah patung Budha besar
Kamakura.

▲ Leo: Apakah kita boleh
memotret?

♥ Aki: Tentu saja.

Eh, bukannya memotret
patung Budha yang besar itu?

☞EKSPRESI HARIINI #61 “SHASHIN - O TOTTEMO Î - DESU - KA?”

Frasa **SHASHIN - O TOTTEMO** dalam kalimat ini berasal dari frasa ; **SHASHIN - O TORU** yang artinya “memotret”. Sementara, frasa di belakangnya ~TTEMO Î-DESU-KA? dapat dipergunakan ketika kita ingin minta izin sesuatu.

Pelajaran62

Patung sang Budha terlalu besar.

Mengunjungi Kamakura (5)

♥あき：あれ、大仏の写真じゃないの？

ARE, DAIBUTSU - NO SHASHIN -
JANAI - NO?

▲ レオ：だって、大仏は、大きすぎます。

DATTE, DAIBUTSU - WA,
ÔKI - SUGI - MASU.
ファインダーに入らないんですよ。
FAINDÂ - NI HAIRA - NAIN - DESU
- YO.

♥あき：うそばっかり。

USO - BAKKARI.

♥Aki: Eh, bukannya memotret
patung Budha yang besar itu?

▲Leo: Yaa tapi patung sang Budha
terlalu besar.

Tidak bisa masuk frame kamera
ini.

♥Aki: Bohong ah!

☞EKSPRESI HARI INI #62 “DAIBUTSU - WA, ÔKI - SUGI - MASU.”

-SUGI - MASU artinya “terlalu ~”. Dalam bahasa Jepang terdapat 2 jenis kata sifat, yaitu yang berakhiran “I” seperti ÔKII dan yang tidak. ÔKII artinya besar, nah huruf ujungnya yaitu “I” diganti dengan SUGI- MASU sehingga menjadi ÔKI - SUGI - MASU.



Pelajaran63

Itu ide yang bagus.

Mengunjungi Kamakura (6)

♥ ミン：あきさん、今日はありがとう。

AKI - SAN, KYÔ - WA ARIGATÔ.

♥ あき：いいえ、私も楽しかったわ。

ÎE, WATASHI - MO TANOSHI - KATTA
- WA.

また、一緒に出かけましょうね。

MATA, ISSHO - NI DEKAKE -
MASHÔ - NE.

▲ レオ：それはいいですね。

SORE - WA Î - DESU - NE.

♥ Min: Aki, terima kasih untuk hari ini.

♥ Aki: Ah tidak apa-apanya, saya juga senang.

Lain kali, kita sama-sama bepergian lagi ya?

▲ Leo: Itu ide yang bagus.

☞EKSPRESI HARI INI #63 “SORE - WA Î - DESU - NE.”

“SORE - WA Î - DESU - NE” adalah ekspresi yang menyatakan persetujuan.

Artinya “Itu ide yang bagus”.

Pelajaran64

Sepertinya saya demam.

Ada demam (1)

▲ レオ：おはようございます。

OHAYÔ - GOZAIMASU.

▲ 政木：おはよう。

OHAYÔ.

どうした？ 元気がないな。

DÔ - SHITA? GENKI - GA NAI - NA.

▲ レオ：どうも熱があるみたいですね。

DÔMO, NETSU - GA ARU - MITAI -
DESU.

▲ Leo: Selamat pagi.

▲ Masaki: Selamat pagi.

Kenapa? Kelihatannya tidak begitu sehat ya.

▲ Leo: Sepertinya saya demam.

☞EKSPRESI HARI INI #64 “DÔMO, NETSU - GA ARU - MITAI - DESU.”

DÔMO bisa diterjemahkan dalam berbagai arti, misalnya “oleh karena sesuatu”, “entah bagaimana”, dan sebagainya. **NETSU - GA ARU** berarti “suhu tubuh meninggi” atau “demam”. **MITAI - DESU** berarti “kelihatannya”, “sepertinya” dll. Ketika kita merasakan ada sesuatu tapi tidak yakin apa itu, maka pakailah perkataan ini, **DÔMO ~ MITAI**.

Pelajaran65

Wah, ini gawat!

Ada demam (2)

▲ レオ : どうも熱があるみたいですね。

DÔMO, NETSU - GA ARU - MITAI -
DESU.

▲政木 : それはたいへんだ !

SORE - WA TAIHEN - DA!
すぐ熱を測りなさい。
SUGU NETSU - O HAKARI - NASAI.

▲政木 : 38度6分もあるぞ。

SANJÛ - HACHI - DO ROKU - BU -
MO ARU - ZO.

▲Leo: Entah bagaimana,

sepertinya saya demam.

▲Masaki: Wah, ini gawat!

Segeralah ukur berapa
suhu tubuhmu.

▲Masaki: Waduh, suhunya 38,6
derajat.

☞EKSPRESI HARIINI #65 “SORE - WA TAIHEN - DAI!”

“SORE - WA TAIHEN - DAI!” artinya “Wah, ini gawat!” Biasanya dipakai ketika ingin menekankan situasi yang mendesak.

Pelajaran66

Bagaimana ya?

Ada demam (3)

▲政木 : 38度6分もあるぞ。

SANJÛ - HACHI - DO ROKU - BU -
MO ARU - ZO.

病院に行ったほうがいい。
BYÔIN - NI ITTA - HÔ - GA Î.

▲ レオ : そうですね。

SÔ - DESU - NE.

▲政木 : どうしよう。困ったなあ。

DÔ - SHIYÔ. KOMATTA - NÂ.
わたくし が行ければいいんだけど。
WATASHI- GA IKEREBA
ÎN - DAKEDO.

▲Masaki: Waduh, suhunya 38,6
derajat.

Lebih baik pergi ke rumah sakit.

▲Leo: Ya saya setuju.

▲Masaki: Bagaimana ya? Waduh.

Kalau saja saya bisa pergi
menemani.

☞EKSPRESI HARIINI #66 “DÔ - SHIYÔ.”

“DÔ - SHIYÔ” artinya “bagaimana ya”, “apa yang harus saya lakukan?”, dan sebagainya tergantung dari suasannya. “DÔ - SHIYÔ” diucapkan ketika kita merasa bingung dalam situasi yang sulit dan tidak bisa memutuskan apa yang seharusnya diperbuat.

Pelajaran67

Terserah pada Anda.

Ada demam (4)

▲政木：レオ、あきに頼んでもいいか？

LEO, AKI - NI TANON - DEMO Î - KA?

▲ レオ：おまかせします。

O - MAKASE - SHIMASU.

▲政木：もしもし、あきか？ あ、^{わたし}私がだが。

MOSHI - MOSHI, AKI - KA? A,

WATASHI - DA - GA.

レオが熱を出してな。

LEO - GA NETSU - O DASHITE - NA.

▲Masaki: Leo, Bagaimana kalau saya minta tolong kepada Aki?

▲Leo: Terserah Bapak.

▲Masaki: Halo, Aki? Ini saya.

Leo menderita demam.

EKSPRESI HARI INI #67 “O - MAKASE - SHI - MASU.”

“O - MAKASE - SHI - MASU” artinya “terserah pada Anda”, diucapkan ketika ingin mempercayakan keputusan kepada orang lain.

Pelajaran68

Kalau bisa,

Ada demam (5)

▲政木：おまえ、病院に行けるか？

OMAE, BYÔIN - NI IKERU - KA?

♥あき：お父さん、ごめん。

O - TÔSAN, GOMEN.

今日は、無理なの。

KYÔ - WA, MURI - NANO.

みかに頼んでみるわ。

MIKA - NI TANONDE - MIRU - WA.

▲政木：わかった。じゃあ、よろしく。

WAKATTA. JÂ, YOROSHIKU.

▲ レオ：できたら、横になりたいんですけど。

DEKITARA, YOKO - NI

NARITAIN - DESU - GA.

▲Masaki: Aki, kamu bisa pergi ke rumah sakit?

♥Aki: Ayah, maaf.

Hari ini tidak mungkin.

Saya akan coba minta tolong kepada Mika.

▲Masaki: Baiklah. Kalau begitu, tolong ya.

▲Leo: Kalau bisa, saya ingin berbaring.

EKSPRESI HARI INI #68 “DEKITARA”

“DEKITARA” artinya “kalau bisa”. Ekspresi ini dipergunakan ketika kita ingin meminta sesuatu dengan perasaan risih.

Pelajaran69

Wah saya tidak tahu.

Di dalam rumah sakit (1)

▲ レオ : けっこう混んでますね。

KEKKÔ KONDE - MASU - NE.

♥みか : 今日は月曜日だから。

KYÔ - WA GETSUYÔ - BI - DAKARA.

▲ レオ : どのくらい待つんですか？

DONO - KURAI MATSUN - DESU - KA?

♥みか : さあ。でも私は大丈夫よ。

SÂ. DEMO WATASHI - WA

DAIJÔBU-YO.

時間はあるから。

JIKAN - WA ARU - KARA.

▲ Leo: Cukup ramai juga, ya?

♥ Mika: Hari ini hari Senin sih.

▲ Leo: Menurut kamu, berapa lama kita harus menunggu?

♥ Mika: Wah, saya tidak tahu.

Tapi, saya sih tidak apa-apa.

Karena saya ada waktu.

EKSPRESI HARI INI #69 “SÂ.”

“SÂ” artinya “Wah, saya tidak tahu”. Ekspresi ini dipakai ketika kita tidak tahu harus menjawab apa, meskipun sudah dipikirkan sekalipun tetap saja tidak tahu.

Pelajaran70

Tenggorokan saya sakit.

Di dalam rumah sakit (2)

▲ 医者 : どうしました？

DÔ - SHIMASHITA?

▲ レオ : 今朝、熱が38度6分ありました。

KESA, NETSU - GA SANJÛ - HACHI -

DO ROKU - BU ARI - MASHITA.

▲ 医者 : どこか痛みますか？

DOKOKA ITAMI - MASU - KA?

▲ レオ : 喉が痛いです。

NODO - GA ITAI - DESU.

▲ Dokter: Kenapa?

▲ Leo: Pagi tadi, suhu tubuh saya 38,6 derajat.

▲ Dokter: Apa ada bagian tubuh yang sakit?

▲ Leo: Tenggorokan saya sakit.

EKSPRESI HARI INI #70 “NODO - GA ITAI - DESU.”

NODO artinya “tenggorokan”, ITAI - DESU artinya “menjadi sakit”.

Kita bisa mengganti kata bagian yang sakit ini dengan kata lain.



Pelajaran71

Saya akan pulih kembali setelah tidur.

Di dalam rumah sakit (3)

♥みか：レオ、ただの風邪でよかつたわね。

LEO, TADA - NO KAZE - DE
YOKATTA - WA - NE.

▲ レオ：ええ、本当に・・・。

Ê, HONTÔ - NI...

♥みか：あとは、ゆっくり休んでね。

ATO - WA, YUKKURI YASUN - DE - NE.

▲ レオ：はい。寝れば大丈夫です。

HAI. NERE - BA DAIJÔBU - DESU.

♥Mika: Leo, untung ya kamu cuma
kena masuk angin saja

▲Leo: Iya, betul...

♥Mika: Selanjutnya, istirahat saja ya.

▲Leo: Ya. Saya akan pulih kembali
setelah tidur.

EKSPRESI HARI INI #71 “NERE - BA DAIJÔBU - DESU.”

“NERE - BA DAIJÔBU - DESU” artinya “saya akan pulih kembali setelah tidur.” Bagian depan **NERE - BA** secara harfiah artinya “kalau saya tidur”, sementara bagian yang kedua **DAIJÔBU - DESU** artinya “saya akan pulih kembali”.



Pelajaran72

Jangan dipikirkan.

Di dalam rumah sakit (4)

▲ レオ：みかさん、今日はありがとうございました。
した。

MIKA - SAN, KYÔ - WA ARIGATÔ -
GOZAI - MASHITA.

♥みか：気にしないで。

KI - NI SHI - NAI - DE.
あっ、レオ、何か落ちたよ。
A, LEO, NANI - KA OCHI - TA - YO.
ああ、これは！
Â, KORE - WA!

▲Leo: Mika, terima kasih ya hari ini.
した。

♥Mika: Jangan dipikirkan.

Oh, Leo, sepertinya ada yang
jatuh lho.
Oh, ini...

EKSPRESI HARI INI #72 “KI - NI SHI - NAI - DE.”

“KI - NI SHI - NAI - DE” artinya “jangan khawatir” atau “tidak masalah”. **KI - NI SHINAIDE** adalah perkataan kepada orang lain yang mempunyai nuansa arti : Jangan khawatir atau jangan terlalu dipikirkan.

Pelajaran73

Saya agak lemah dalam hal itu.

Di dalam rumah sakit (5)

♥みか：あっ、これはあきの写真ね。

A, KORE - WA AKI - NO

SHASHIN - NE.

▲ レオ：……ぼく、実は、あきさんにあこが
れているんです。

…BOKU, JITSU - WA, AKI - SAN NI
AKOGARETE - IRUN - DESU.

♥みか：そう……。その気持ち、あきに伝え
た？

SÔ... SONO - KIMOCHI, AKI - NI
TSUTAETA?

▲ レオ：いいえ。そういうの、ちょっと苦手な
んです。

ÎE. SÔ - IUNO, CHOTTO NIGATE -
NAN - DESU.

♥Mika: Oh, ini kan fotonya Aki.

▲Leo: Yaah sebenarnya, saya itu
sangat mengagumi Aki.

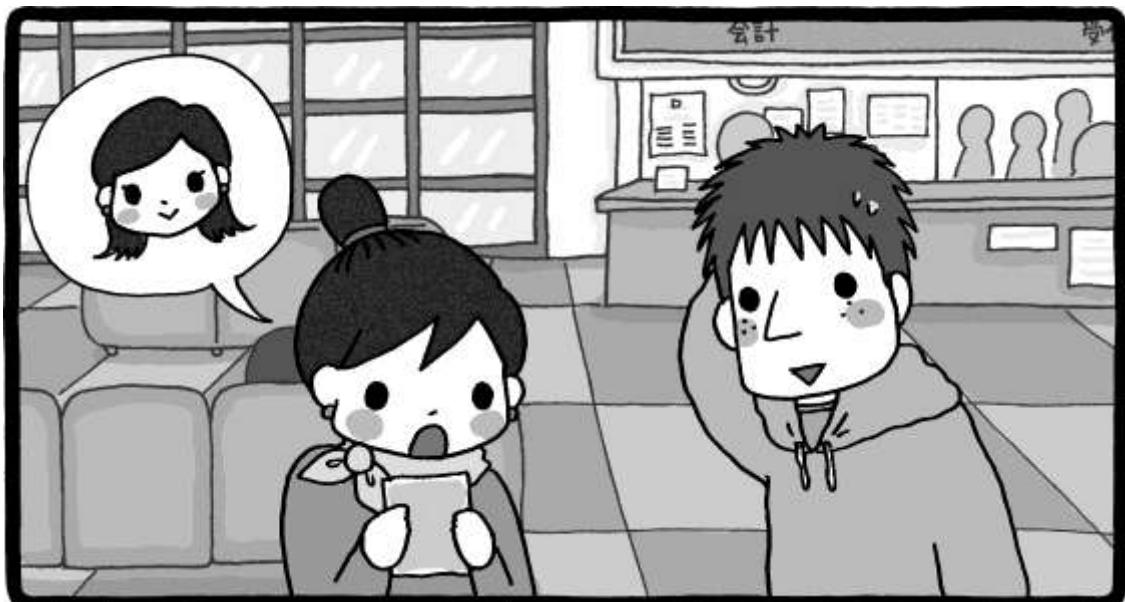
♥Mika: Oo begitu...

Apa perasaanmu itu sudah
diberitahukan kepada Aki?

▲Leo: Belum. Saya agak lemah
dalam hal itu.

☞EKSPRESI HARI INI #73 “SÔ - IUNO, CHOTTO NIGATE – NAN - DESU.”

Kata **CHOTTO** dalam kalimat ini mempunyai arti “sedikit” atau “agak”. Sementara **NIGATE** artinya “kelemahan”. Jadi ekspresi **CHOTTO NIGATE DESU** artinya “saya agak lemah...”. Ekspresi yang digunakan ketika kita ingin menyatakan bahwa kita tidak begitu pandai dalam....



Pelajaran74

Salam buat Mika.

Di dalam rumah sakit (6)

▲ レオ : もしもし? あきさん?

MOSHI - MOSHI? AKI - SAN?

ぼくは、もう大丈夫です。

BOKU - WA, MÔ DAIJÔBU - DESU.

♥あき : ああ、よかった。今日はごめんね。

Â, YOKATTA. KYÔ - WA GOMEN - NE.

▲ レオ : 大丈夫。気にしないでください。

DAIJÔBU. KI - NI SHI - NAI - DE
KUDASAI.

♥あき : じゃあ、みかによろしく。

JÂ, MIKA - NI YOROSHIKU.

▲ Leo: Halo? Aki ya?

Saya sudah tidak apa-apa.

♥Aki: Oh, untunglah. Hari ini,
maaf ya.

▲ Leo: Tidak apa-apa. Jangan
khawatir.

♥Aki: Nah salam buat Mika, ya.

☞EKSPRESI HARI INI #74 “MIKA - NI YOROSHIKU.”

Ekspresi ini merupakan kombinasi dari nama seseorang dengan frasa ~NI YOROSHIKU.

Arti keseluruhannya “salam untuk Mika”.

Pelajaran75

Aki kirim salam, katanya.

Di dalam rumah sakit (7)

♥あき : じゃあ、みかによろしく。

JÂ, MIKA - NI YOROSHIKU.

▲ レオ : あきさんがよろしくって言つていまし
た。

AKI - SAN - GA YOROSHIKU - TTE
ITTE - IMASHITA.

♥みか : わかった。じゃあ、帰ろうか。

WAKATTA. JÂ, KAERÔ - KA.

▲ レオ : そうですね。

SÔ - DESU - NE.

♥Aki: Nah kirim salam buat Mika ya.

▲ Leo: Aki kirim salam, katanya.

♥Mika: Terima kasih. Kalau begitu, kita
pulang yuk.

▲ Leo: Iya ya.

☞EKSPRESI HARI INI #75 “YOROSHIKU - TTE ITTE - IMASHITA.”

Ekspresi ini artinya “ada seseorang yang kirim salam”. Frasa **TTE ITTE - IMASHITA** artinya “seseorang telah berkata”. Jadi - **TTE ITTE - IMASHITA** dipakai untuk menyampaikan pesan seseorang kepada orang lain. Pesan tersebut diletakkan di depan **TTE**.

Pelajaran76

Gak apa-apa nih?

Di dalam rumah sakit (8)

♥みか：レオ、とにかく、早く休んだ方がいいよ。

LEO, TONIKAKU, HAYAKU

YASUNDA - HÔ - GA Î - YO.
わたし いき もく
私も家まで送るから。

WATASHI - MO IE - MADE

OKURU - KARA.

▲ レオ：いいんですか？

Î - N - DESU - KA?

♥みか：もちろんよ。

MOCHIRON - YO.

レオとは、なんか縁があるもんね。

LEO - TOWA, NAN - KA EN - GA

ARU - MON - NE.

♥Mika: Leo, pokoknya, mendingan kamu istirahat secepat mungkin.

Saya akan mengantarmu sampai ke rumah.

▲Leo: Gak apa-apa nih?

♥Mika: Tentu saja.

Habis, dengan Leo sepertinya ada jodoh ya.

☞EKSPRESI HARI INI #76 “Î - N - DESU - KA?”

“Î - N - DESU - KA?” artinya adalah “apakah Anda yakin dengan...” Ekspresi ini digunakan ketika seseorang menawarkan tawaran kepada Anda.

Pelajaran77

Hari ini panas sekali ya?

Hari ujian kenaikan tingkat (1)

▲ レオ：今日は、とても暑いですね。

KYÔ - WA TOTEMO ATSUI - DESU -
NE.

▲政木：そうだなあ。

SÔ - DA - NÂ.
ところで、調子はどうだ?
TOKORO - DE, CHÔSHI - WA DÔ -
DA?

▲ レオ：ちょっと緊張しています。

CHOTTO KINCHÔ - SHITE - IMASU.

▲Leo: Hari ini panas sekali ya?

▲Masaki: Iya ya.

Omong-omong, bagaimana dengan kondisi tubuhmu?

▲Leo: Saya merasa agak tegang.

☞EKSPRESI HARI INI #77 “TOTEMO ATSUI - DESU - NE.”

“TOTEMO ATSUI - DESU - NE” artinya “Hari ini panas sekali ya”. **TOTEMO** artinya “sangat” **ATSUI DESU** artinya “panas”, dan **NE** di ujung kalimat adalah kata tanya konfirmasi yang bernuansa mengajukan pertanyaan dengan harapan mendapat jawaban yang sama.

Pelajaran78

Saya senang sekali.

Hari ujian kenaikan tingkat (2)

▲政木：どうだった？

DÔ - DATTA?

▲ レオ：とてもリラックスしてできました。

TOTEMO RIRAKKUSU - SHITE
DEKI - MASHITA.

▲政木：昇段したら、家でお祝いをしよう。

SHÔDAN - SHITARA, IE - DE O -
IWAI - O SHIYÔ.

▲ レオ：うれしいです。絶対ですよ。

URESHÎ - DESU. ZETTAI - DESU - YO.

▲Masaki: Bagaimana?

▲Leo: Saya bisa relax sekali selama
ujian.

▲Masaki: Kalau kamu berhasil naik ke
tingkat dan, kita rayakan di
rumah.

▲Leo: Wah Saya senang sekali.

Pasti ya.

☞EKSPRESI HARI INI #78 “URESHÎ - DESU.”

“URESHÎ – DESU” artinya “saya senang sekali”. Ekspresi ini digunakan untuk mengungkapkan perasaan sang pembicara.

Pelajaran79

Saya harus segera pergi.

Membeli cenderamata (1)

♥みか：レオ、お待たせ！

LEO, O - MATASE!

▲ レオ：あれ、あきさんも一緒なんですか？

ARE, AKI - SAN - MO ISSHO - NAN -
DESU - KA?

♥あき：そうなの。よろしく。

SÔ - NANO. YOROSHIKU.

♥みか：レオ、実は、私は、仕事が入っちゃって。

LEO, JITSU - WA, WATASHI,
SHIGOTO - GA HAICCHATTE.

そろそろ行かないと。

SORO - SORO, IKANAI - TO.

♥Mika: Leo, maaf sudah menunggu.

▲Leo: Oh, Aki, juga datang ya?

♥Aki: Iya. Saya harap kamu tidak
apa-apa saya ikut datang ke
mari.

♥Mika: Leo, sebenarnya....Saya
tiba-tiba harus bekerja.
Saya harus segera pergi.

☞EKSPRESI HARI INI #79 “SORO - SORO, IKANAI - TO.”

Artinya “saya harus segera pergi”. “SORO - SORO, IKANAI - TO” diucapkan ketika kita akan segera berangkat. SORO - SORO artinya “sudah saatnya”, IKANAI - TO artinya “saya harus pergi”.

Pelajaran80

Sudah lama tidak bertemu.

Membeli cenderamata (2)

- ▲ レオ : ええっ? みかさん、行っちゃうんで
すか?
Ê? MIKA - SAN, ICCHAUN - DESU -
KA?
- ♥みか : じゃあ、あき、レオをよろしくね。
JÂ, AKI, LEO- O YOROSHIKU - NE.
- ♥あき : わかった。レオ、久しぶり。
WAKATTA. LEO, HISASHIBURI.
元気にしてた?
GENKI - NI SHITETA?
- ▲ レオ : なんとか。
NANTOKA.
- ▲ Leo: Eeh, Mika, harus segera
pergi ya?
- ♥Mika: Nah Aki, tolong titip Leo ya.
- ♥Aki: Oke. Sudah lama tidak
bertemu, Leo.
Baik-baik saja kan?
- ▲ Leo: Begitulah.

☞EKSPRESI HARI INI #80 “HISASHIBURI.”

“HISASHIBURI” artinya “sudah lama tidak bertemu”. Sementara bentuk formalnya adalah “HISASHIBURI DESU”.

Pelajaran81

Topinya cocok lho untukmu!

Membeli cenderamata (3)

- ▲ レオ : あきさん、その帽子、似合いますね。
AKI - SAN, SONO BÔSHI,
NIAI - MASU - NE.
- ♥あき : ありがとう。
ARIGATÔ.
ところで、どこに行きましょうか?
TOKORO - DE DOKO - NI
IKI - MASHÔ - KA?
- ▲ レオ : おまかせします。
O - MAKASE - SHIMASU.
- ♥あき : じゃあ、銀座でいい?
JÂ, GINZA - DE Î?
- ▲ Leo: Aki, topinya cocok lho untukmu!
- ♥Aki: Terima kasih.
Omong-omong, kita kemana nih?
- ▲ Leo: Terserah kamu deh.
- ♥Aki: Kalau begitu, Ginza saja ya?

☞EKSPRESI HARI INI #81 “SONO BÔSHI, NIAI - MASU - NE.”

“SONO BÔSHI, NIAI - MASU - NE” artinya “Topi itu cocok untukmu”. NIAI - MASU - NE diucapkan ketika kita ingin memuji tentang sesuatu yang dipakai atau dibawa oleh orang tersebut.

Membeli cenderamata (4)

▲ レオ : 銀座？ 高いものしか売ってないん
じゃないですか？
GINZA? TAKAI - MONO - SHIKA
UTTE - NAINJA - NAI - DESU - KA?

♥あき : 心配しないで。

SHINPAI - SHINAI - DE.
手ごろな店を知ってるから。
TEGORO - NA MISE - O
SHITTE - RU - KARA.

▲ レオ : お土産は何がいいかな。
O - MIYAGE - WA NANI - GA
Î - KANA?

♥あき : そうねえ。

SÔ - NÊ.

▲ Leo: Ginza? Itu kan daerah yang
cuma menjual barang mahal
saja, kan?

♥ Aki: Jangan khawatir.

Saya tau toko yang menjual
dengan harga terjangkau.

▲ Leo: Saya bingung apa ya yang
baik untuk oleh-oleh?

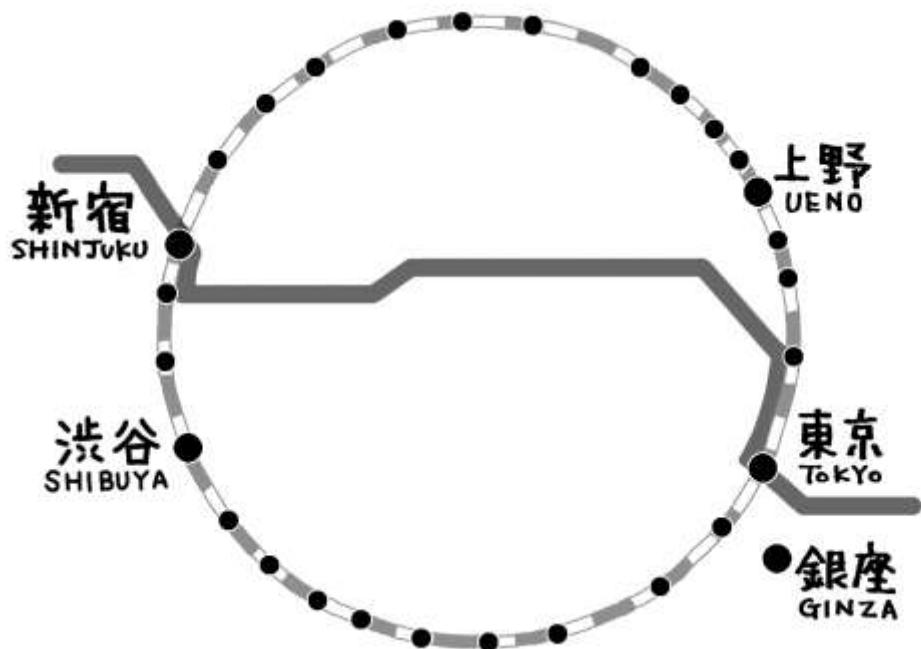
♥ Aki: Iya, ya....

☞ **EKSPRESI HARI INI #82 “SHINPAI - SHINAI - DE.”**

“SHINPAI - SHINAI - DE” artinya “jangan khawatir”, ungkapan untuk menghibur orang lain agar tidak perlu merasa khawatir.



Dimanakah Ginza? Peta Jalur Kereta Yamanote



Pelajaran83

Bagaimana dengan ini?

Membeli cenderamata (5)

▲店員 : いらっしゃいませ。

IRASSHAI - MASE.

▲ レオ : あきさん、これ、どうですか？

AKI - SAN, KORE, DÔ - DESU - KA?

♥あき : そのお人形、いいんじゃない。

SONO - ONINGYÔ, ÎN - JANAI.

▲ レオ : すみません。

SUMIMASEN.

これ、おいくらですか？

KORE, O- IKURA - DESU - KA?

▲店員 : 1 0 0 〇 円です。

SEN - EN - DESU.

▲Pelayan toko: Selamat datang!

▲Leo: Aki, bagaimana dengan ini?

♥Aki: Menurut saya, boneka itu
bagus.

▲Leo: Permisi.

Ini berapa harganya.?

▲Pelayan toko: Itu seribu yen.

☞EKSPRESI HARI INI #83 “KORE, DÔ - DESU - KA?”

KORE, DÔ - DESU - KA?, artinya “bagaimana dengan ini?”, yaitu menanyakan pendapat orang lain.

Sebenarnya, kalimat lengkapnya adalah “**KORE WA, DÔ - DESU - KA?**”, yaitu ada partikel **WA** setelah pokok kalimat **KORE**.

Membeli cenderamata (6)

▲ レオ：じゃあ、これ、5つ、ください。

JÂ, KORE, ITSUTSU, KUDASAI.

♥あき：レオ、この日本地図のTシャツ、どう？

LEO, KONO - NIHON - CHIZU - NO
TÎ - SHATSU, DÔ?

▲ レオ：いいですねえ。

Î - DESU - NÉ.

どんなサイズがありますか？

DONNA - SAIZU - GA

ARI - MASU - KA?

▲^{てんいん}店員：SとMとL、それからLLがあります。

'ESU' - TO 'EMU' - TO 'ERU',

SOREKARA 'ERU-ERU' - GA

ARI - MASU.

▲Leo: Saya minta ini, 5 buah.

♥Aki: Leo, bagaimana dengan kaos
bergambar peta Jepang ini?

▲Leo: Bagus ya.

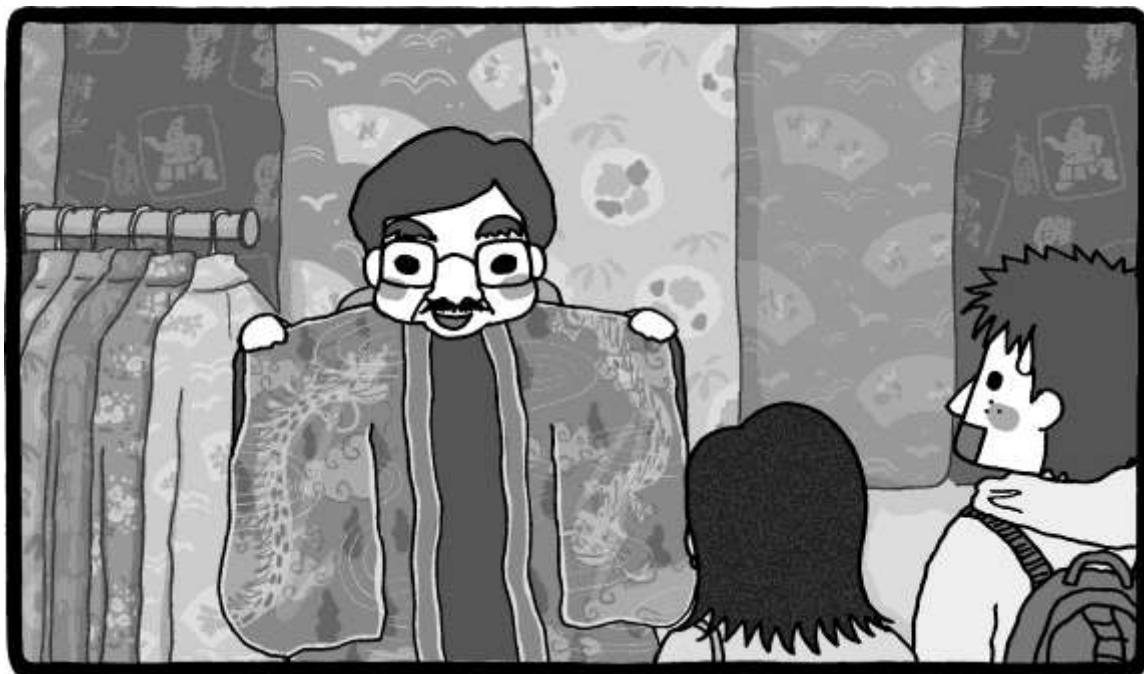
Ada ukuran apa saja?

▲Pelayan toko: Kami punya ukuran
S, M, L dan LL.

EKSPRESI HARI INI #84 “ITSUTSU, KUDASAI.”

“ITSUTSU, KUDASAI” adalah contoh kalimat ketika kita ingin mengorder sesuatu.

ITSUTSU artinya “lima”, KUDASAI artinya “saya minta ...”.



Pelajaran85

Itu kurang...

Membeli cenderamata (7)

▲店員 : この着物は、いかがですか？

KONO - KIMONO - WA

IKAGA - DESU - KA?

▲ レオ : うーん。それは、ちょっと。

ÛN, SORE - WA CHOTTO.

▲店員 : こちらは？

KOCHIRA - WA?

▲ レオ : それも、色がちょっと。

SORE - MO IRO - GA CHOTTO.

▲Pelayan toko: Bagaimana dengan

kimono ini?

▲Leo: Nggg, itu kurang...

▲Pelayan toko: Kalau yang ini?

▲Leo: Itu juga, warnanya kurang...

☞EKSPRESI HARIINI #85 “SORE - WA CHOTTO.”

CHOTTO di dalam “**SORE - WA CHOTTO**” secara harfiah artinya “sedikit...”. Ekspresi “**SORE - WA CHOTTO**” dapat dipergunakan untuk menolak tawaran atau rekomendasi orang lain.

Pelajaran86

Apa boleh buat.

Membeli cenderamata (8)

▲店員 : ちょうど1万円になります。

CHÔDO ICHI-MAN-EN - NI

NARI - MASU.

▲ レオ : カードでもいいですか？

KÂDO - DEMO Î - DESU - KA?

▲店員 : 申し訳ありませんが、カードは扱っておりません。

MÔSHIWAKE - ARI - MASEN - GA,

KÂDO - WA ATSUKATTE - ORI - MASEN.

▲ レオ : そうですか。

SÔ - DESU - KA.

しかた
仕方がないですね。じゃ、これで。

SHIKATA - GA NAI - DESU - NE.

JÂ, KORE - DE.

▲Pelayan toko: Pas jadi 10 ribu yen.

▲Leo: Bisa dibayar dengan kartu kredit?

▲Pelayan toko: Maafkan, kami tidak menerima pembayaran dengan kartu kredit.

▲Leo: O begitu.

Apa boleh buat. Kalau begitu, ini...

☞EKSPRESI HARIINI #86 “SHIKATA - GA NAI - DESU - NE.”

SHIKATA artinya “cara” jadi secara harfiah **SHIKATA - GA NAI** berarti “tiada cara lain”. Ini diucapkan ketika kita menyerah pada keadaan.

Pelajaran87 Teman Anda sedang berbicara di telepon.

Membeli cenderamata (9)

▲店員 : どうも、ありがとうございました。
DÔMO, ARIGATÔ - GOZAI- MASHITA.
▲ レオ : どうも。あきさん、おかげでいい買い物
ができました。あれっ?
DÔMO. AKI - SAN, OKAGE - DE
Î - KAIMONO - GA DEKI - MASHITA.
ARE?
▲店員 : お連れ様は、電話中ですよ。
O - TSURE - SAMA - WA,
DENWA - CHÛ - DESU - YO.

▲Pelayan toko: Terima kasih sekali.

▲Leo: Terima kasih. Aki, terima kasih
ya. Saya jadi bisa dapat
belanjaan yang bagus? Eh?

▲Pelayan toko: Teman Anda sedang
berbicara di telepon.

EKSPRESI HARI INI #87 “DENWA - CHÛ - DESU - YO.”

“DENWA-CHÛ-DESU-YO” artinya “sedang berbicara di telepon”. Kata ~CHU mempunyai arti
“sedang atau tengah melakukan sesuatu”.

Pelajaran88 Kelihatannya masih makan waktu lama ya?

Membeli cenderamata (10)

▲ レオ : 時間がかかりそうですね。
JIKAN - GA KAKARI - SÔ DESU- NE.
…何か、彼女にプレゼントしたいんだ
けど。
...NANI - KA, KANOJO - NI
PUREZENTO - SHITAIN - DAKEDO.
▲店員 : となりに花屋がありますよ。
TONARI - NI HANAYA - GA
ARIMASU - YO.
お花なんかいかがですか。
O-HANA NANKA IKAGA-DESU- KA?
▲ レオ : ありがとうございます。
ARIGATÔ - GOZAIMASU.

▲Leo: Kelihatannya masih makan
waktu lama ya?
Saya ingin menghadiahkan
sesuatu kepadanya.

▲Pelayan toko: Di sebelah ada toko
bunga lho.

Bagaimana kalau memberikan
bunga?

▲Leo: Terima kasih.

EKSPRESI HARI INI #88 “JIKAN - GA KAKARI - SÔ DESU- NE.”

“JIKAN - GA KAKARI - SÔ DESU- NE” artinya “Kelihatannya masih makan waktu lama ya?”
JIKAN - GA KAKARI artinya “makan waktu lama”. Kata kerja bentuk **MASU** (yaitu bentuk
sekarang dan akan datang) dari **KAKARI** adalah **KAKARI MASU**. ~SÔ DESU artinya
“kelihatannya”. Partikel **NE** di ujung kalimat adalah pertanyaan yang mengharapkan
persetujuan dari lawan bicara.

Pelajaran89

Hari yang sangat menyenangkan.

Membeli cenderamata (11)

♥あき：レオ、どこに行ってたの？

LEO, DOKO - NI ITTETA - NO?

▲ レオ：あきさん、きれいなお花があつたので。

AKI - SAN, KIRE - NA O - HANA - GA
ATTA - NODE.

♥あき：これ、私に？ どうもありがとう。

KORE, WATASHI - NI?
DÔMO - ARIGATÔ.

▲ レオ：今日のお礼です。

KYÔ - NO O-RÊ - DESU.
とても楽しかったです。

TOTEMO TANOSHIKATTA - DESU.

♥Aki: Leo, kamu ke mana?

▲Leo: Aki, soalnya.... Ada bunga yang
indah.

♥Aki: Ini, untuk saya? Terima kasih.

▲Leo: Sebagai tanda terima kasihku
hari ini.

Hari yang sangat menyenangkan.

EKSPRESI HARI INI #89 “TOTEMO TANOSHIKATTA - DESU.”

“TOTEMO TANOSHIKATTA - DESU” artinya “sangat menyenangkan”.

Pelajaran90

Ahh, tidak. Sama-sama.

Membeli cenderamata (11)

▲ レオ：今日のお礼です。

KYÔ - NO O-RÊ - DESU.

とても楽しかったです。

TOTEMO TANOSHIKATTA - DESU.

♥あき：いいえ、こちらこそ。

IE, KOCHIRA - KOSO.

▲ レオ：お腹がすきましたね。

O-NAKA - GA SUKIMASHITA - NE.

どこかで食事でも？

DOKOKA - DE SHOKUJI - DEMO?

♥あき：ごめんなさい。

GOMENNASAI.

これから、彼とデートなの。

KORE - KARA, KARE - TO
DÊTO - NANO.

▲Leo: Sebagai tanda terima kasihku
hari ini.

Hari yang sangat menyenangkan.

♥Aki: Ahh. Tidak. Sama-sama.

▲Leo: Sudah lapar, ya?

Bagaimana kalau kita makan di
suatu tempat?

♥Aki: Maaf.

Setelah ini, saya ada janji kencan
dengan pacar saya.

EKSPRESI HARI INI #90 “IE, KOCHIRA - KOSO.”

IE artinya “tidak”. Sementara KOCHIRA secara harfiah artinya “ini” atau maksudnya “saya”, dan KOSO bertugas untuk menekankan arti.

Sayonara, Jepang (1)

♠♥全員：**レオ、おめでとう。**

LEO, OMEDETÔ.

♠ **レオ：ありがとうございます。**

ARIGATÔ - GOZAIMASU.

みなさんのおかげです。

MINA- SAN - NO OKAGE - DESU.

♠**政木：本当によかったです、よかったです。**

HONTÔ - NI YOKATTA, YOKATTA.

♥**政木の妻：レオさん、お疲れ様でした。**

LEO - SAN, O - TSUKARE - SAMA - DESHITA.

さあ、どうぞ召し上がってください。

SÂ, DÔZO

MESHIAGATTE- KUDASAI.

♠♥All: Leo, Selamat!

♠ Leo: Terima kasih.

Ini berkat bantuan Anda semuanya.

♠ Masaki: Saya benar-benar ikut senang, sangat berbahagia!

♥ Ibu Masaki: Leo, Kamu sudah berjuang keras ya.

Nah, silakan hidangannya disantap.

☞EKSPRESI HARI INI #91 “O - TSUKARE - SAMA - DESHITA.”

“O - TSUKARE - SAMA – DESHITA” merupakan ekspresi untuk memuji seseorang atas kerja kerasnya. Secara harfiah artinya “kamu pasti capek setelah kerja keras selama ini”.



Pelajaran92

Kapan kamu berangkat?

Sayonara, Jepang (2)

▲ レオ：おいしいですね、このてんぷら。

OISHI - DESU - NE, KONO - TEMPURA.

♥政木の妻：よかったわ....。

YOKATTA - WA...

ところで、出発はいつですか？

TOKORO - DE, SHUPPATSU - WA

ITSU - DESU - KA?

▲ レオ：来週の火曜日です。

RAISHU - NO KAYOBI - DESU.

♥政木の妻：もうすぐね。さびしくなるわ。

MÔ - SUGU - NE.

SABISHIKU - NARU - WA.

▲ Leo: Tempura ini enak ya?

♥ Ibu Masaki: Saya senang

mendengarnya.

Omong-omong, kapan
kamu berangkat?

▲ Leo: Hari Selasa depan.

♥ Ibu Masaki: Tidak lama lagi, ya? Kita

akan merasa
kehilangan.

☞ EKSPRESI HARI INI #92 “SHUPPATSU - WA ITSU - DESU - KA?”

“SHUPPATSU - WA ITSU - DESU - KA?” artinya “kapan kamu berangkat?” SHUPPATSU artinya “berangkat”. ~ WA ITSU – DESU - KA? dipakai untuk menanyakan hari dan waktu.

Pelajaran93

Semoga berbahagia!

Sayonara, Jepang (3)

▲ レオ：あきさん、ご結婚はいつですか？

AKI - SAN, GO - KEKKON - WA

ITSU - DESU - KA?.

♥あき：来年の4月の予定なの。

RAINEN - NO SHIGATSU - NO

YOTÈ - NANO.

▲ レオ：どうかお幸せに！

DÔ - KA O - SHIAWASE - NI!

♥あき：どうもありがとう。

DÔ - MO ARIGATÔ.

▲ Leo: Aki, kapan kamu akan menikah?

♥ Aki: Rencananya bulan April tahun
depan.

▲ Leo: Semoga berbahagia!

♥ Aki: Terima kasih sekali.

☞ EKSPRESI HARI INI #93 “DÔ - KA O – SHIAWASE – NI !”

“DÔ - KA O – SHIAWASE – NI !” artinya “Semoga berbahagia!” atau “Saya mendoakanmu semoga mendapat banyak kebahagiaan!” Ini frasa khusus yang diucapkan kepada seseorang yang akan segera menikah.

Pelajaran94 Benar-benar terima kasih atas segala bantuanmu.

Sayonara, Jepang (4)

♥みか：レオ、帰ったらどうするつもり？

LEO, KAETTARA

DÔ - SURU - TSUMORI?

▲ レオ：道場の手伝いをすることになっています。

DÔJÔ - NO TETSUDAI - O

SURU - KOTO - NI NATTE - IMASU.

♥みか：そうなんだ。よかったです。

SÔ - NANDA. YOKATTAA - NE.

▲ レオ：みかさん、本当にお世話になりました。

MIKA - SAN, HONTÔ - NI

O - SEWA - NI NARI - MASHITA.

♥Mika: Leo, apa yang akan kamu lakukan setelah pulang ke negerimu?

▲Leo: Saya akan membantu di tempat latihan aikido, dôjô.

♥Mika: O begitu.

▲Leo: Mika, benar-benar terima kasih atas segala bantuanmu.

☞EKSPRESI HARI INI #94 “HONTÔ - NI O - SEWA - NI NARI - MASHITA.”

“O - SEWA - NI NARI – MASHITA” artinya “terima kasih atas segala bantuanmu”. Lalu ditambahkan **HONTÔ - NI** yang artinya “benar-benar”, yang bertugas lebih menekankan perasaan terima kasih kita.

Pelajaran95

Jangan lupa menulis email ya.

Sayonara, Jepang (5)

▲ レオ：みかさん、本当にお世話になりました。

MIKA - SAN, HONTÔ - NI

O - SEWA - NI NARI - MASHITA.

♥みか：いいえ、こちらこそ、楽しかったわ。

ÎE, KOCHIRA - KOSO,

TANOSHIKATTA - WA.

▲ レオ：必ずメールしてくださいね。

KANARAZU MÊRU

SHITE - KUDASAI - NE.

ぼくも書きますから。

BOKU - MO KAKI - MASU - KARA.

♥みか：わかった、わかった。

WAKATTA, WAKATTA.

▲Leo: Mika, benar-benar terima kasih atas segala bantuanmu.

♥Mika: Tidak apa-apa, sama-sama, saya juga senang.

▲Leo: Jangan lupa menulis email ya?

Saya juga akan menulisnya .

♥Mika: Iyaa, saya pasti akan menulisnya.

☞EKSPRESI HARI INI #95 “KANARAZU MÊRU SHITE - KUDASAI - NE.”

“KANARAZU MÊRU SHITE - KUDASAI - NE” artinya “Jangan lupa menulis email ya”.

KANARAZU artinya “pasti”, MÊRU SHITE - KUDASAI artinya “tulislah email”.

Sayonara, Jepang (6)

▲ レオ : ぼく、^き気がついたんです。

BOKU, KI - GA TSUITAN - DESU.

いつもみかさん^{たす}が助けてくれたこ
と....。

ITSUMO MIKA - SAN - GA

TASUKETE - KURETA - KOTO...

♥みか : そうだったかしら。

SÔ - DATTA - KASHIRA.

▲ Leo: Saya baru menyadari...

bawa Mika selalu membantu
saya.

♥Mika: O ya?

▲ レオ : みかさん、これは、ほんの^き気持ちです。

MIKA - SAN, KORE - WA HONNO

KIMOCHI - DESU.

♥みか : すてきなネックレスね。

SUTEKI - NA NEKKURESU - NE.

ありがとう。 ARIGATÔ .

▲ Leo: Mika, ini sekedar tanda terima
kasih saya.

♥Mika: Kalung yang indah.

Terima kasih.

☞ EKSPRESI HARI INI #96 “KORE - WA HONNO KIMOCHI - DESU.”

“KORE - WA HONNO KIMOCHI - DESU”, adalah ekspresi yang digunakan ketika kita memberikan hadiah kepada orang lain.



Sayonara, Jepang (7)

▲ レオ : みかさん、これは、ほんの気持ちです。
MIKA - SAN, KORE - WA HONNO
KIMOCHI - DESU.

♥みか : すてきなネックレスね。
SUTEKI - NA NEKKURESU - NE.

ありがとう。
ARIGATÔ.

▲ レオ : 来週の火曜日、
ご都合はいかがですか？

RAISHÛ - NO KAYÔBI,
GO - TSUGÔ - WA IKAGA - DESU - KA?

♥みか : 大丈夫よ。
空港には必ず見送りに行くから。
DAIJÔBU - YO.
KÛKÔ - NIWA KANARAZU
MIOKURI - NI IKU - KARA.

▲ Leo: Mika, ini sekedar tanda terima kasih saya.

♥ Mika: Kalung yang indah.

Terima kasih.

▲ Leo: Bagaimana jadwal Anda pada hari Selasa depan?

♥ Mika: Jangan khawatir.

Saya pasti akan pergi mengantarmu ke bandara.

EKSPRESI HARIINI #97 “GO - TSUGÔ - WA IKAGA DESU - KA?”

“GO - TSUGÔ - WA IKAGA DESU - KA?” artinya “Bagaimana Jadwal Anda ?” Ini adalah cara yang halus ketika ingin menanyakan apakah lawan bicara kita ada waktu atau tidak.



Pelajaran98

Saya tidak akan melupakan Mika.

Meninggalkan Narita (1)

▲ レオ : みかさん、ここでぼくのパスポートを拾
ってくれたんですね。

MIKA - SAN, KOKO - DE BOKU - NO
PASUPÔTO - O HIROTTE - KURETAN
DESU - YONE?

♥みか : そうだったね。

SÔ - DATTA - NE.

▲ レオ : みかさんのこと、忘れません。

MIKA - SAN - NO KOTO,
WASURE - MASEN.

♥みか : 私も。

WATASHI - MO.

▲ Leo: Mika, di sini kan, tempat kamu
memungkinkan paspor saya?

♥Mika: Iya ya.

▲ Leo: Saya tidak akan melupakan
Mika.

♥Mika: Saya juga.

☞EKSPRESI HARI INI #98 “MIKA - SAN - NO KOTO, WASURE - MASEN.”

“MIKA - SAN - NO KOTO, WASURE - MASEN” artinya “Saya tidak akan melupakan Mika”. ~NO KOTO, WASURE-MASEN adalah sebuah ekspresi yang sering dipergunakan ketika kita akan berpisah dengan seseorang.

Pelajaran99

Saya menanti-nantikan saat itu.

Meninggalkan Narita (2)

▲ レオ : 必ずうちに遊びに来てくださいね。

KANARAZU UCHI - NI ASOBI - NI
KITE - KUDASAI - NE.

♥みか : うん、そうする。

UN, SÔ - SURU.

▲ レオ : 楽しみにしています。

TANOSHIMI - NI SHITE - I - MASU.

♥みか : ありがとう。

ARIGATÔ.

▲ Leo: Jangan lupa datang main ke
rumah saya ya.

♥Mika: Ya, saya akan ke sana.

▲ Leo: Saya menanti-nantikan saat itu.

♥Mika: Terima kasih.

☞EKSPRESI HARI INI #99 “TANOSHIMI - NI SHITE - I - MASU.”

“TANOSHIMI - NI SHITE - I - MASU” artinya “Saya menanti-nantikan saat itu”. Biasanya ini diucapkan ketika akan berpisah atau untuk menutup pembicaraan.

Meninggalkan Narita (3)

▲ レオ：そろそろ、いかないと。

SORO - SORO, IKANAI - TO.

♥みか：ご家族の皆さんによろしく！

GO - KAZOKU - NO MINA - SAN - NI
YOROSHIKU!

▲ レオ：わかりました。

WAKARIMASHITA.

じゃあ、みかさん、お元気で！

JÂ, MIKA - SAN, O - GENKI - DE!

♥みか：レオも元氣で。さようなら！

LEO - MO GENKI - DE. SAYÔNARA!

▲ Leo: Saya harus segera pergi.

♥ Mika: Kirim salam untuk semua sanak keluarga.

▲ Leo: Saya akan sampaikan salammu.

Nah, Mika, jaga kesehatan ya!

♥ Mika: Leo juga yaa. Selamat jalan!

☞ **EKSPRESI HARI INI #100 “O - GENKI - DE!”**

“O - GENKI - DE” atau “jagalah kesehatan” adalah ekspresi yang diucapkan ketika kita akan segera berpisah. **GENKI** arti harfiyahnya “Sehat dan bersemangat”.

Sedangkan partikel **O** bertugas sebagai pemerhalus kalimat. Frasa ini sering juga dikombinasikan dengan kata **DÔKA** menjadi **DÔKA, O - GENKI - DE !** yang artinya “Jagalah diri Anda baik-baik”.



Kasanah Bahasa Jepang

Ungkapan-ungkapan

Menggunakan Anggota Tubuh



あたま
頭

kepala

- ① 1. 頭にいれる
ATAMA-NI IRERU

2. 頭がきれる
ATAMA-GA KIRERU

3. 頭にくる
ATAMA-NI KURU

- ② 4. 頭をひねる
ATAMA-WO HINERU

5. 頭がいたい
ATAMA-GA ITAI

6. 頭がかたい
ATAMA-GA KATAI



みみ
耳

telinga

7. 耳がいたい
MIMI-GA ITAI

8. 耳がはやい
MIMI-GA HAYAI

9. 耳にたこができる
MIMI-NI TAKO-GA DEKIRU



め
目

mata

- | | | |
|------------------------------------|--|--|
| ① 10. 目がたかい
<i>ME-GA TAKAI</i> | 11. 目がない
<i>ME-GA NAI</i> | 12. 目がとびでる
<i>ME-GA TOBIDERU</i> |
| ② 13. 目をつぶる
<i>ME-O TSUBURU</i> | 14. 目をまるくする
<i>ME-O MARUKU SURU</i> | 15. 目に入れてもいたくない
<i>ME-NI IRETE-MO ITAKU-NAI</i> |
| ③ 16. 目がまわる
<i>ME-GA MAWARU</i> | 17. 目をかける
<i>ME-O KAKERU</i> | 18. 目を白黒させる
<i>ME-O SHIROKURO SASERU</i> |



かお
顔

wajah

- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 19. 顔をつぶす
<i>KAO-O TSUBUSU</i> | 20. 顔がひろい
<i>KAO-GA HIROI</i> | 21. 顔をたてる
<i>KAO-O TATERU</i> |
|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|



はな
鼻

hidung

- | | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| 22. 鼻がたかい
<i>HANA-GA TAKAI</i> | 23. 鼻にかける
<i>HANA-NI KAKERU</i> | 24. 鼻をあかす
<i>HANA-O AKASU</i> |
|-----------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|



は
歯

gigi

25. 歯がたたない

HA-GA TATANAI

26. 歯をくいしばる

HA-O KUI-SHIBARU

27. 歯がうく

HA-GA UKU



くち
口

mulut

① 28. 口がうまい

KUCHI-GA UMAI

29. 口がかたい

KUCHI-GA KATAI

30. 口がかるい

KUCHI-GA KARUI

② 31. 口がわるい

KUCHI-GA WARUI

32. 口にあう

KUCHI-NI AU

33. 口をだす

KUCHI-O DASU

③ 34. 口をとがらせる

KUCHI-O TOGARASERU

35. 口をわる

KUCHI-O WARU

36. 口がすべる

KUCHI-GA SUBERU



くび
首

leher

37. 首になる

KUBI-NI NARU

38. 首がまわらない

KUBI-GA MAWARANAI

39. 首をなぐくする

KUBI-O NAGAKU-SURU



かた
肩

pundak

40. 肩のにがおりる

KATA-NO NI GA ORIRU

41. 肩をならべる

KATA-O NARABERU

42. 肩をもつ

KATA-O MOTSU



むね
胸

dada

① 43. 胸がいたむ

MUNE-GA ITAMU

44. 胸がおどる

MUNE-GA ODORU

45. 胸がいっぱいになる

MUNE-GA IPPAI-NI NARU

② 46. 胸をはる

MUNE-O HARU

47. 胸をなでおろす

MUNE-O NADE-OROSU

48. 胸がすぐ

MUNE-GA SUKU



しんぞう
心臓

jantung

49. 心臓にけがはえている

SHINZŌ-NI KE-GA

HAETE-IRU

50. 心臓がとまる

SHINZŌ-GA TOMARU

51. 心臓にわるい

SHINZŌ-NI WARUI



腰

こし
腰

pinggul

52. 腰がひくい

KOSHI-GA HIKUI

53. 腰がぬける

KOSHIGA NUKERU

54. 腰をすえる

KOSHI-O SUERU



腹

はら
腹

perut

55. 腹がくろい

HARA-GA KUROI

56. 腹がたつ

HARA-GA TATSU

57. 腹をきめる

HARA-O KIMERU



尻

しり
尻

pantat

58. 尻がおもい

SHIRI-GA OMOI

59. 尻にひがつく

SHIRI-NI HI-GA TSUKU

60. 尻にしかれる

SHIRI-NI SHIKARERU



て
手

tangan

- ① 61. 手をつくす
TE-O TSUKUSU
- ② 64. 手にあまる
TE-NI AMARU

62. 手をぬく
TE-O NUKU
65. 手をやく
TE-O YAKU

63. 手をひろげる
TE-O HIROGERU
66. 手をうつ
TE-O UTSU



うで
腕

lengan

67. 腕がなる
UDE-GA MARU

68. 腕がたつ
UDE-GA TATSU

69. 腕をみがく
UDE-O MIGAKU



あし
足

kaki

- ① 70. 足をはこぶ
ASHI-O HAKOBU
- ② 73. 足ができる
ASHI-GA DERU

71. 足がぼうになる
ASHI-GA BO-NI NARU
74. 足をあらう
ASHI-O ARAU

72. 足をのばす
ASHI-O NOBASU
75. 足をひっぱる
ASHI-O HIPPARU



き
氣

perasaan/hati/jiwa/
semangat

- | | | |
|----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| ① 76. 気がつく
<i>KI-GA TSUKU</i> | 77. 気がある
<i>KI-GA ARU</i> | 78. 気がおおい
<i>KI-GA ŌI</i> |
| ② 79. 気がちる
<i>KI-GA CHIRU</i> | 80. 気がみじかい
<i>KI-GA MIJIKAI</i> | 81. 気がながい
<i>KI-GA NAGAI</i> |
| ③ 82. 気がきく
<i>KI-GA KIKU</i> | 83. 気がおもい
<i>KI-GA OMOI</i> | 84. 気をもむ
<i>KI-O MOMU</i> |



た
その他

lain-lain

- | | | |
|--|------------------------------------|----------------------------------|
| ① 85. すねをかじる
<i>SUNE-O KAJIRU</i> | 86. へそをまげる
<i>HESO-O MAGERU</i> | 87. 舌をまく
<i>SHITA-O MAKU</i> |
| ② 88. のどから手ができる
<i>NODO-KARA TE-GA DERU</i> | 89. 骨をおる
<i>HONE-O ORU</i> | 90. 身につける
<i>MENI TSUKERU</i> |

Jawaban yang Benar

KEPALA

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Menghafal | 2. Cerdas |
| 3. Marah atau jengkel | 4. Memikirkan berbagai macam hal |
| 5. Menghadapi sesuatu yang menyusahkan pikiran | |
| 6. Keras kepala | |

TELINGA

- | | |
|---|--|
| 7. Merasa tidak nyaman mendengarkan kelemahan-kelemahan kita yang diungkapkan oleh orang lain | |
| 8. Mengetahui informasi lebih cepat daripada orang lain | |
| 9. Mendengar sesuatu yang sama berulang-ulang hingga merasa bosan dan sebal | |

MATA

- | | |
|---|--------------------------|
| 10. Memiliki penglihatan dalam membedakan nilai benda | |
| 11. Menyukai sesuatu dengan sangat | 12. Sangat heran |
| 13. Berpura-pura tidak melihat | 14. Merasa sangat takjub |
| 15. Merasa sangat sayang terhadap seseorang | |
| 16. Sangat sibuk | |
| 17. Memperhatikan seseorang yang kita menaruh harapan padanya | |
| 18. Terkejut dan panik | |

WAJAH

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 19. Mencoreng kehormatan seseorang | 20. Memiliki kenalan yang banyak |
| 21. Menjaga nama baik seseorang | |

HIDUNG

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 22. Merasa bangga | 23. Membanggakan diri |
| 24. Membuat seseorang terkejut | |

GIGI

- | | |
|---|--|
| 25. Lawan yang terlalu kuat untuk dikalahkan | |
| 26. Menahan diri untuk tidak lari dari kesulitan | |
| 27. Merasa muak karena terlalu banyak mendengar basa-basi | |

MULUT

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 28. Pandai berbasa-basi | 29. Mampu menjaga rahasia |
| 30. Tidak mampu menjaga rahasia | 31. Kata-katanya kasar |
| 32. Rasanya cocok dengan lidah Anda | 33. Menyela atau memotong pembicaraan |
| 34. Nampak tidak puas | 35. Membuat pengakuan |
| 36. Keceplosan berbicara | |

LEHER

- | | |
|--|--|
| 37. Dipecat dari pekerjaan | |
| 38. Menderita kesulitan akibat beratnya hutang | |
| 39. Menunggu sambil berharap-harap | |

PUNDAK

- | | |
|--|--|
| 40. Merasa lega | |
| 41. Memiliki kemampuan yang kira-kira sama | |
| 42. Berpihak kepada seseorang | |

DADA

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 43. Merasa sedih dan berduka | 44. Merasa bergairah dan bersemangat |
| 45. Merasakan suatu perasaan yang sangat dalam | |
| 46. Percaya diri | 47. Merasa lega |
| 48. Merasa gembira | |

JANTUNG

- | | |
|--|--------------|
| 49. Berani tebal muka | 50. Terkejut |
| 51. Sesuatu yang membuat kita khawatir | |

PINGGUL

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 52. Bersikap rendah hati | 53. Sangat terkejut |
| 54. Berkonsentrasi | |

PERUT

- | | |
|-------------------------------------|-----------|
| 55. Merencanakan sesuatu yang jahat | 56. Marah |
| 57. Bertekad melakukan sesuatu | |

PANTAT

TANGAN

61. Melakukan berbagai hal yang dapat dilakukan
 62. Melakukan sesuatu dengan asal-asalan
 63. Memperluas skala atau cakupan suatu aktivitas
 64. Sesuatu yang berada di luar kemampuan
 65. Kesulitan dalam menangani sesuatu
 66. Menyiapkan langkah penanggulangan

LENGAN

67. Ingin sesegera mungkin unjuk kebolehan
68. Sangat ahli di suatu bidang 69. Meningkatkan keahlian

KAKI

JIWA/PERASAAN

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 76. Mengerti atau sadar akan sesuatu | 77. Menyukai seseorang |
| 78. Menyukai banyak hal | 79. Tidak bisa berkonsentrasi |
| 80. Tidak sabaran dan mudah marah | 81. Penyabar |
| 82. Bersikap penuh perhatian | 83. Tidak bersemangat |
| 84. Mengkhawatirkan sesuatu | |

LAIN-LAIN

Mengenal 4 Musim di Jepang Melalui Haiku

はる
春

musim semi

雲雀より 空にやすらふ（う） 峠かな

(Hibari yori sora ni yasurau tōge kana)

Beristirahat di langit, lebih tinggi dari burung hibari, di lereng gunung.



春の海 終日（ひねもす）のたり のたりかな

(Haru no umi hinemosu notari notari kana)

Laut di musim semi, ombak membasahi pantai dengan lembutnya, sepanjang hari.

菜の花や 月は東に 日は西に

(Nanohanaya tsuki wa higashi ni hi wa nishi ni)

Betapa indahnya bunga kuning di padang liar, rembulan berada di langit timur, mentari terbenam di langit barat.

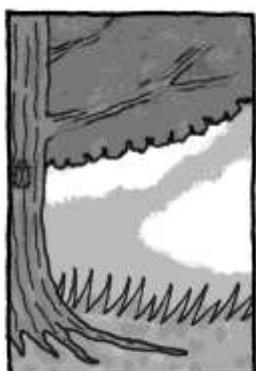
なつ
夏

musim panas

閑（しづか）さや 岩にしみ入る 蟬の声

(Shizukasa ya iwa ni shimi-iru semi no koe)

Di dalam ketenangan, suara semi menembus bebatuan.



夏草や 兵どもが 夢の跡

(Natsu kusa ya tsuwamonodomo ga yume no ato)

Rerumputan musim panas, mengingatkan akan impian para tentara yang berani.

暑き日を 海に入れたり 最上川

(Atsuki hi o umi ni iretari Mogami-gawa)

Hari yang menyengat, dialirkkan ke laut, oleh sungai Mogami.

あき
秋

musim gugur



柿くへば 鐘が鳴るなり 法隆寺

(Kaki kueba kane ga narunari Hōryūji)

Menikmati buah persimon, lonceng berdentang, di kuil Hōryūji.

名月を 取ってくれると 泣く子哉

(Meigetsu o tottekurero to naku ko kana)

"Ambilkan untukku," sang anak merenek, meminta bulan.

暮（くる）る日を さう嬉しいか 虫の声

(Kururu hi o sō ureshīka mushi no koe)

Mentari terbenam. Begitu gembirakah kalian? Nyanyian serangga.

ふゆ
冬

musim dingin



むまそうな 雪がふうはり ふはり哉

(Umasona yukiga fūwari fuwari kana)

Terlihat lezat, butiran-butiran salju, turun dengan lembutnya.

旅に病んで 夢は枯野を かけ廻（めぐ）る

(Tabi ni yande yume wa kareno o kakemeguru)

Jatuh sakit di perjalanan, mimpiku menjelajahi, padang yang gersang.

初日（はつひ）さす 砥の海に 波もなし

(Hatsuhi sasu suzuri no umi ni nami mo nashi)

Cahaya matahari pertama, menyinari lautan suzuri, tak ada jejak ombak.

Hak Cipta Radio Jepang NHK World

Disunting oleh:

Seksi Bahasa Indonesia

Radio Jepang, NHK(Nippon Hōsō Kyōkai)

Di bawah bimbingan: ボイクマン総子 Fusako Beudkmann (Jepang Sayangku)

植田栄子 Teruko Ueda (Khasanah Bahasa Jepang)

黒田杏子 Momoko Kuroda (Haiku)

Ilustrasi : まめこ Mameko

Alamat:

Perwakilan Jakarta: Radio Jepang NHK World

Kotak tak Pos 1245, Jakarta Pusat, 10012

Kantor Pusat : Indonesian Section, Radio Japan NHK World,
Tokyo, 150-8001, Japan

Alamat e-mail : nhkworld@nhk.or.jp

Situs web Belajar Bahasa Jepang : <http://www.nhk.or.jp/lesson>

Situs web Radio Jepang : <http://www.nhk.or.jp/indonesian>

Edisi Pertama : 1 April 2008

Copyright © 2008 by Nippon Hōsō Kyōkai